

Un radiotécnico de Huelva inventa un receptor de radio para bicicletas

HUELVA, 6. — El joven José Portilla Rodríguez, operador de cine, electricista y radiotécnico, ha construido y adosado a su bicicleta, un diminuto aparato de radio. En la parte derecha del manillar lleva una antena extensible, en el centro del guía un altavoz y suspendido en el cuadro, el receptor. Todo ello va metido en una caja colocada en la parte trasera de la bicicleta, dando la sensación de que se trata de un asiento para un segundo pasajero.—Cifra.



# Baleares

Diario de la mañana

Palma, Domingo 7 de Julio de 1957

Redacción: Danús, 2  
Teléfonos:  
Redacción: 2078  
Admón.: 1745

AÑO XIX : : N.º 5.363  
PRECIO: 1'20 PTS.  
Suscripción mensual:  
25 PESETAS

## El Ministro Secretario General del Movimiento inauguró, en Tarragona, una Ciudad Residencial para Trabajadores

«Muchas son las realidades de nuestro sindicalismo», dijo el señor Solís y añadió: «Queremos una España que se eleve hacia arriba, dando ejemplo a otras naciones»

TARRAGONA, 6. — Por vía aérea procedente de Madrid, llegó el Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís, acompañado del Director General de Previsión, don Francisco Ruiz de Ojeda, que ostentaba la representación del Ministro de Trabajo; Director General de la Vivienda, don Francisco Montes Alfonso y otras jerarquías nacionales de la Organización Sindical. Al descender del avión el señor

Solís fue saludado por las autoridades locales y el jefe de la base, siéndole rendido los honores de ordenanza por las fuerzas de la misma a los acordes del himno nacional interpretado por la banda de cornetas y tambores.

El señor Solís, después de ser saludado por las autoridades y personalidades que le aguardaban y que le dieron la bienvenida, salió inmediatamente para Tarragona para asistir a la inauguración de la Ciudad Residencial.—Cifra.

### EN TARRAGONA

Tarragona, 6. — A las once de la mañana llegó a la Ciudad Residencial el Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz, acompañado del Director General de Previsión, D. Francisco Javier Ruiz de Ojeda; el Director General de la Vivienda, señor Montes; el Inspector Nacional de Sindicatos, señor Aparisi y los secretarios generales de Ordenación Social, de Relaciones Sindi-

cales y Ordenación Administrativa; jefe de los servicios de publicaciones sindicales; directores de "Pueblo" y "Arriba"; jefe de protocolo de la Secretaría General del Movimiento, así como las autoridades provinciales que recibieron al señor Solís en el aeropuerto de Reus.

La multitud, estacionada a la entrada de la Ciudad Residencial, acogió al Ministro con grandes vitores. El señor Solís Ruiz fue recibido en la gran explanada situa-

da frente a la iglesia, por el Cardenal Arzobispo de Tarragona, Dr. D. Benjamin de Arriba y Castro; Abad del Real Monasterio de Santa María de Poblet, don Edmundo María Garret; Gobernador Militar de Tarragona, Coronel Palacios; Director General de Prensa, don Juan Beneyto; Jefe Nacional de Educación y Descanso, don José María Gutiérrez del Castillo; delegados provinciales de Gerona y Lérida, y otras autoridades y jerarquías.

Después de ser saludado el señor Solís por todas las autoridades citadas, presenció una exhibición de grupos folklóricos. Seguidamente se celebró una misa oficiada por el asesor religioso de (Continúa en sexta página)

## Sanz Orrio ha llegado a Pamplona

PAMPLONA, 6. — El Ministro de Trabajo, don Fermín Sanz Orrio, ha llegado a esta capital para pasar unos días con su familia.—Cifra.

## El Ministro del Ejército visitó las guarniciones de Aragón

### En Huesca presenció un ejercicio táctico

HUESCA, 6. — A las once llegó a campamento de Batifallas, el campo de instrucción de reclutas establecido a cuatro kilómetros de esta ciudad, el Ministro del Ejército, Teniente General Barroso con su Jefe de Estado Mayor y ayudantes. Le acompañaban el Capitán General de la quinta región militar y el Jefe del Estado Mayor de la misma; los generales de las divisiones 51 y 52 con sus jefes de Estado Mayor y el Coronel Comandante militar de la plaza.

Después de presenciar un ejercicio táctico, el Ministro y acompañantes se trasladaron al cuartel del regimiento. Luego de saludar a los jefes y oficiales, el Teniente General Barroso, se

trasladó a un hotel a donde fue cumplimentado por el Obispo, Alcalde y otras autoridades. A mediodía el Ayuntamiento le ofreció un almuerzo.—Cifra.

### REGRESO DEL MINISTRO A MADRID

ZARAGOZA, 6. — El Ministro del Ejército, Teniente General Barroso, salió a las nueve de la mañana para visitar las guarniciones de Huesca, Jaca, Sabiñanigo y Bargastro.

Le acompañan el Capitán General de la V Región y el General Jefe del Estado Mayor.

Probablemente finalizadas estas visitas, el Ministro emprenderá viaje de regreso a Madrid.—Cifra.

## Ballet de París en Granada



La ciudad de la Alhambra se ha convertido durante estos días en la capital de la música y de la danza. Con extraordinario gusto y mayor asistencia de público si-guen celebrándose las jornadas del brillante Festival, que este año alcanza su sexta edición. Esta es una escena de la actuación del gran ballet de la Opera de París, que ha constituido un clamoroso triunfo en el exigente y cuidado programa del Festival de Granada.—(F. Cifra)

## Reunión de los Directores de la Prensa del Movimiento

Fue presidida por el Delegado Nacional señor Correa Vegison

Madrid, 6. — Para hablar de sus comunes problemas, se han reunido en Madrid los directores de periódicos de la Prensa del Movimiento. Juntos, han tenido ocasión de examinar una serie de temas y asuntos propios.

Presidieron las reuniones el Delegado Nacional de Prensa, señor Correa Vegison, y los secretarios nacionales de Prensa y Radiodifusión, señores Pombo Angulo y Casas.

Terminadas las reuniones, se celebró una recepción ofrecida por el Delegado Nacional de Prensa en las redacciones de "Arriba", "Marcha" y "7 Fechas". Asistieron todos los directores.—Cifra.

## Salvamento de los supervivientes del accidente aéreo de Río Martín



Río Martín (Tetuán). — El Comandante Ferrer, uno de los tres supervivientes del avión Junker de la Base de Gafe, que se precipitó en el mar a unos kilómetros de la costa, momentos después de su llegada a la playa después de ser salvado por unos pescadores que acudieron en su auxilio. El Brigada telegrafista, don Blas Menoyo, no ha podido ser hallado, suponiéndose que su cuerpo continúa en el interior del aparato siniestrado.—(Foto Cifra Gráfica)

## Amenaza a la paz en Extremo Oriente

ASI CALIFICA RUSIA A LA DECISION DE ESTADOS UNIDOS DE ARMAR A COREA DEL SUR

Estocolmo 6. — El gobierno soviético ha calificado de "amenaza a la paz en Extremo Oriente" la decisión de Estados Unidos de armar a Corea del Sur con mas aviones y otras armas.

En un comunicado, el gobierno de la URSS declara que la situación, puede tornarse peligrosa si los comunistas chinos y norcoreanos "empiezan también a introducir nuevos tipos de armas en Corea del Norte".

El comunicado acusa a Estados Unidos de minar el armisticio coreano y añade que las acusaciones norteamericanas referentes al rearme de Corea del Norte, a espaldas del tratado de armisticio "habían sido desmentidas por los hechos".—Efe.

## Cerca de 350.000 turistas visitarán este año nuestras islas

### Importantes manifestaciones del Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo de Baleares

Durante varios días ha permanecido en Madrid, formando parte de una comisión que se trasladó a la capital de España, para exponer ante el Ministerio de Información y Turismo importantes asuntos relacionados con las Baleares, el Delegado Provincial de Información y Turismo, D. Francisco Soriano Frade.

Inmediatamente después de tener conocimiento de su regreso nos trasladamos a su despacho, con el fin de poder informar a nuestros lectores sobre las gestiones realizadas por dicha comisión.

El señor Soriano nos recibe amablemente e inmediatamente surge el diálogo.

—Puede decirnos, señor Soriano, la misión que han cumplido en Madrid los comisionados del turismo balear.

—Nuestro viaje a Madrid ha sido consecuencia de la visita realizada por el Excmo. Sr. Ministro de Información y Turismo con ocasión de la Asamblea Nacional de la Federación de Asociaciones de la Prensa de España. En una reunión a la que asistió el Ministro y estuvieron presentes los representantes del turismo de nuestra provincia, se informó al señor Arias Salgado de las necesidades más premiantes del turismo balear. Entonces S. E. nos pidió que concretáramos en un informe dichas nece-

sidades, así como los problemas existentes, para su estudio en el momento oportuno.

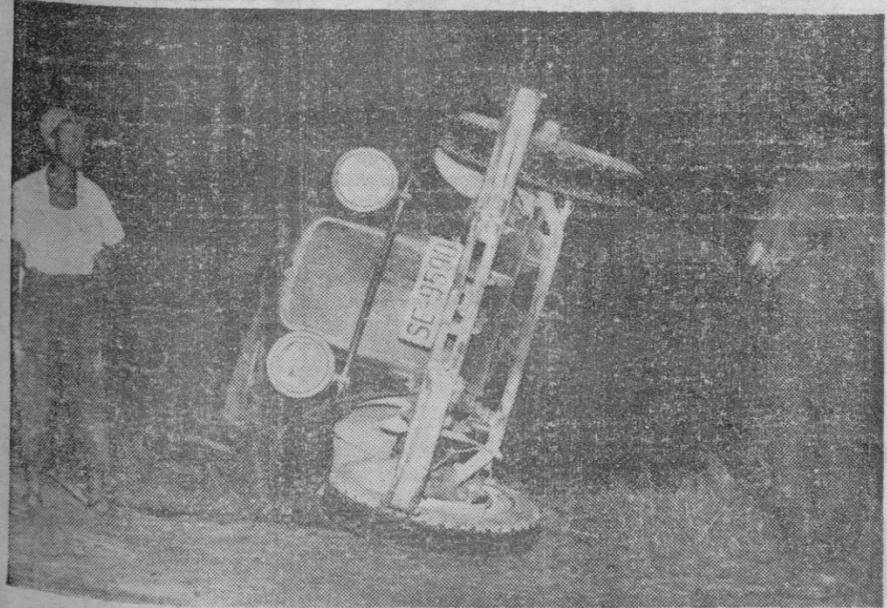
—Puede detallarnos el contenido de dicho informe?

—Se funda en unas realidades turísticas que están a la vista de todos. En el año 1950 llegaron a nuestras islas 102.050 turistas. En el año pasado, o sea en 1956, esa cifra se elevó a 246.000. Y en año actual, según datos fidedignos que tenemos procedentes de las agencias de viajes, hoteles, Oficinas de Turismo en el extranjero, Consulados, etc., la cifra del año pasado se incrementará en un cuarenta por ciento. O sea, que la entrada de turistas en nuestras islas durante la tem-

porada que avanza alcanzará un volumen de cerca de 350.000 personas.

—¿Qué problemas plantea este incremento de turistas?

—Principalmente el de los transportes. Por lo que se refiere a los servicios aéreos, nos consta que su capacidad aumentó considerablemente. Basta con señalar que durante el año 1956 llegaron a nuestras islas mas viajeros por el aire que por el mar. Ello pudo ser porque el aeropuerto de Palma sufrió importantes mejoras, y el personal de dicho aeropuerto se superó en el cumplimiento del deber. Sin embargo, como las necesidades turísticas aumentan (Continúa en sexta página)



## Un accidente en la carretera de Manacor

Anteayer, en la carretera de Manacor, en el tramo entre Montuiri y A'gaida, ocurrió un sensible accidente que, por fortuna, no tuvo graves consecuencias. Regresaban de su trabajo en San Juan unos obreros de la Compañía G S y Electricidad en el camión matrícula SE. 9590, conducido por Antonio Novard e intentaron pasar a otro camión de carga que llevaba la misma dirección. El camión indicado volvió erróneamente por el que le precedía, precipitándose fuera de la carretera, por la cuneta, y llevados a Palma para ser asistidos en la Cesa d' Socorro, donde les apreciaron heridas, contusiones y a u u la clavícula etc. "Juancet" que en aquel preciso instante se trasladaba a Manacor, tuvo oportunidad de captar esta foto, en la que pu de apreciarse el estado en que quedó el coche, después del accidente.



**TABLETA**  
**OKAL**  
GRIPE, DOLORES DE CABEZA Y DE  
MUJLAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS  
**CONTRA EL DOLOR**



### UNIR LOS ESFUERZOS

MAS o menos, el cronista, por razón de su oficio, ha leído todo lo que en la Ciudad se ha escrito sobre las Fiestas y Fiestas. Creo, sinceramente, que hay mucha cosa aprovechable y mucho despiste, es claro. Lo aprovechable corresponde a experiencias personales muy importantes y dignas de ser tenidas en cuenta. El despiste es, dentro de una línea de buena fe, debido a un concepto pueblerino, del todo rural, de las Fiestas y, claro, a un olvido absoluto de lo que es hoy nuestra ciudad...

Aquí, por lo que atañe a las Fiestas, se han hecho cosas notables. Se han corrido albures de concursos folklóricos, musicales y algunos tan notables, tan esforzados, como el llamado Festival de Bellver, que, en punto a cosa teatral, con sus peros, era una empresa digna, esforzada y entusiasta y con colaboraciones de altísima calidad. ¿Por qué fracasó? Entre otras razones — otras muchas — tal vez por ser un esfuerzo aislado, una isla, una empresa que no tenía unidad con otras.

¿Somos un país de gente insolidaria? Hasta cierto punto sí, pero creo que si se consiguiera un buen equipo que uniera voluntades, no criticase en balde y supiera recabar el talento dondequiera que se encontrase — pensando en unas Fiestas de tipo universal y no de tipo casero, de corto vuelo — otro gallo nos cantara. No basta decir que unas Fiestas de la naturaleza que sean convienen a Palma. Lo primero que hace falta saber es hasta qué punto Palma daría su colaboración y hasta qué punto los posibles y numerosos colaboradores, estarían dispuestos a trabajar unidos en equipo y sin criticar al vecino. ¿Ah, la cosa no es tan fácil, ni muchísimo menos! Llevamos siglos de hacer, en este país, todo lo contrario...

## DIETARIO

### SANTORAL

Santos Claudio, Fermín, abogado contra a hidropesta, y el Beato Lorenzo de Brindisi.

### RADIO INCA

Programa para hoy  
12:30: Sintonía y apertura. —  
12:33: Lectura del programa. —  
13: Mensaje de amistad, 13:30.  
Boletín informativo de Radio Juventud de inca. — 13:35: Ritmos. — 13:55: Información juvenil. — 14: Hora exacta. Cartelera de espectáculos. 14:05: Editoriales de Prensa. — 14:20: Jotas. 14:30: Radio Nacional. — 14:45: Concurso de aficionados. Primeras eliminatorias. 15:15: Mensaje de amistad. 16. Cierre.  
20: Sintonía y apertura. —  
20:03: Lectura del programa. —  
20:05: Santo Rosario para enfermos e imposibilitados. — 20:20: Concierto a cargo de Mantovani. 21:00: — Hora exacta. Cartelera de espectáculos. — 21:02: Hojeando el calendario. Santoral. Onda religiosa. Receta culinaria. 22:15: Desencadenando melodías 23: Música e Kettelbey. — 23:15: Cierre.

En el resto en general buen tiempo.

### Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental

Ligera inestabilidad que se manifestará por formaciones transitorias de nubes elevadas y giro del viento del primero al tercer cuadrante. Mar rizada.

### Observaciones

Presión: 758'6.  
Tendencia de la misma: bajando.  
Temperatura del aire: 23'0.  
Humedad relativa 60 %  
Estado del cielo: despejado.  
Dirección del viento: calma.  
Temperatura máxima: 35'5 a las 12.  
Id mínima 17'6 a las 04.  
Insolación: 12 h 35 m.

### FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo (inclusive)  
(De 9 mañana a 10 noche)  
Bernat, Colón, 46, Tel. 1782.  
— Barcelé, Consulado, 6 (esquina Sagrera), Tel. 5252. — Cano, A. Luis Salvador 89, Tel. 3627; — Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Terrero), Tel. 2631. — Coll Adrover General Mola, 34, Tel. 4712. — Forteza-Rey, Plaza Cuartera, 19, Tel. 1996. — Llobera, Plaza Santa Eulalia, 1, Tel. 2143. — Mercadal, Héroes de Manacor, 284 (Soledad), Tel. 6518. — Mulet, Plaza Serrallta, 4 (Santa Catalina), Tel. 4916. — Oliver, Aragón, 240 (Hostalet), Tel. 14'35. — Sbert Rullán, Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina), Tel. 4222. — Tarongí San Miguel, 93, Tel. 1235.

### SERVICIO NOCTURNO

(Desde las 10 noche a 9 mañana)  
Roses. — San Miguel, 58, Tel. 1249.

### MERCADOS

En Artá, Binisalem, Campanet, Felanitx, Pollensa, La Puebla, Sancellas y Lloret de Vista Alegre

## El tiempo

### ESTADO GENERAL

Línea de inestabilidad, cruza del Pirineo al Mediterráneo, dando lugar a nubosidad y algunas tormentas en los sistemas montañosos.

### CUPON DEL CIEGO

NUMERO 161  
PREMIADO



### ESTABLECIMIENTOS PREMIADOS el viernes día 5

FERRETERIA LAS COLUMNAS. — Sto. Domingo 20, con el 500 x 100 de su compra  
ARTICULOS DE LIMPIEZA. — Héroes de Manacor, 168, con el 100 x 100 de su compra  
PELUQUERIA DE SRAS. HNAS. VICENS. — Agua 15 (Felanitx) con el 100 x 100 de su compra

**¡No más canas!**  
SEÑORA... CABALLERO...  
Usando  
**LOCION GOYA o GOTAS DIVINAS**  
sus cabellos recobrarán el color natural  
LOCION GOYA se emplea como cualquier colonia.  
GOTAS DIVINAS como una brillantina.  
Dos productos de aplicación distinta pero de efectos iguales, creados por PERFUMERIA ICART para que Vd. sea siempre joven.  
ICART-ESPAÑA

## VOZ del movimiento

### SECCION FEMENINA

#### CURSO DE MAESTRAS

El pasado miércoles y con 64 alumnas, dió principio en el Preventorio de Son Serra, y en plan de internado el Curso de Instructoras Elementales de Juventudes y Hogar.

El fin de estos cursos es, llevando a la práctica aquellas lecciones anteriormente aprendidas de Religión, Nacional Sindicalismo, E. Física, Trabajos Manuales, Corte, Convivencia, etc., lograr una preparación perfecta para en su día llevar a cabo aquel aspecto de la formación de la mujer que el Caudillo encomendó a la Sección Femenina.

#### ALBERGUE DE JUVENTUDES «CRUCERO BALEARES»

La Sección Femenina en su constante afán de mejoramiento ha trasladado la instalación del Albergue «Crucero Baleares» sito, desde que fué inaugurado, en Porto-Colom (Felanitx) al Arenal (Palma).

Este cambio debido a una serie de ventajas en cuanto a capacidad del local y a proximidad de la playa, ha satisfecho a las albergadas todas, y en especial a las reincidentes, a aquellas que, desde Madrid, y citamos la capital por la distancia, vienen todos los años, aumentando en número al arrastrar con ellas dada su propaganda a las mejores amigas condiscípulas o camaradas de las «Casas de Flechas».

La Sección Femenina representada por la Delegada Provincial, camarada Antonia Llinás, quiere hacer público desde estas líneas su agradecimiento a las autoridades y ciudadanos todos de Felanitx, por las atenciones y el cariño que mostraron siempre por esta obra del albergue «CRUCERO BALEARES».

### ALARDE DE BUEN GUSTO Y PRESENTACION



### Distribuidores exclusivos:

**COMERCIAL SERVET**  
C/. Siete Esquinas, 15 - Telf. 3357  
Palma de Mallorca

## BANCA MARCH, S. A.

Palma de Mallorca

## AVISO

### EXAMEN PARA COBRADORES

Se advierte a los señores opositores que los exámenes tendrán lugar a las 4 de la tarde del próximo martes, día 9 de julio, en el Colegio de SAN FRANCISCO, sito en la Plaza de San Francisco, de esta capital, donde deberán personarse puntualmente, provistos de pluma estilográfica.

Palma a 6 de julio de 1957.

### PRIMER ANIVERSARIO

DEL FALLECIMIENTO DE

## Don Jaime Bauzá (a) Panada

E. P. D.

Su afligida esposa Inés Gomá; hijos Jaime y M.ª Magdalena, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que tendrá lugar a las 8'30 en la iglesia de los SS. Corazones.



MANACOR, LA CIUDAD DEL CORAZON EN LA MANO. — EL CORRO DE MIS AMIGOS. — LA NOVIA MUY BONITA DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA. — EL TOCAOR. — EL CANTAOR. — EL VAIVEN DEL PUERTO.

Manacor es la ciudad del corazón en la mano, de las cuevas, de las perlas, de las tierras de pan llevar, de los muebles y de los "sospitos", Manacor, según nos dijo su Alcalde, don Pedro Durán, atraviesa una época de esplendor.

Manacor tiene chicas bombones, tantas, como para llenar su gran "bombonera" del Principal.

En Manacor, el mismísimo "diablo" hizo ayer la presentación de una perla natural criada allí: Anunciación Elegido. De ella dijo que había nacido llena de gracia y que lo poseía todo: inteligencia, bondad, belleza, voz, acento, temperamento y simpatía.

Los lectores, en Manacor, de esta sección, me hicieron corro y me buscaron el rabo. Unos me invitaron a beber. Otros me repitieron los chistes que les había contado. Todos estuvieron muy simpáticos conmigo. Y yo, creo, con ellos.

Ante sus paisanos de Manacor Nunci recitó y bailó hasta el agotamiento. El higrómetro fue el que dió la medida de su cansancio. Su cabellera rizada quedó empapada y como náufraga. Un número mas y Nunci se nos quiebra por la cintura.

Juan Segura es un tocaor de guitarra de cara bordoneada. Los visajes de Juan le salen del pozo de soleares, seguidiyas y fandanguillos de su guitarra. Si ese Segura, que igual le fuera llamarse Soria, no tuviera manos, tocaría la guitarra con la cara.

Antonio Espinosa lleva la espina del cante clavada en el alma. Canto en Manacor una "media granadina" que fue como hacer capotín de la voz y darle al "duende", con sus jipios por pitones, un natural largo y en redondo, inacabable, como aquel que nos embolsó Antónete en nuestra plaza la última vez que se vistió de seda.

También el Puerto de Manacor es lindo a las tres de la madrugada. Allí se repostó el cuerpo,

## Night Club MONTEMAR

TODOS LOS DIAS  
BAILE Y ATRACCIONES  
DANCING AND  
FLOOR SHOW

Orquesta THE STARS  
con PEDRO FITE  
PLAYAS ARENAL

## JARDINES MADRIGAL NIGHT CLUB

PLAYAS DE PAGUERA  
TODOS LOS MARTES, JUEVES,  
SABADOS Y DOMINGOS  
Bai e y atracciones  
2 Orquestas, 2  
con su vocalista GINES

con lonjas de jamón que se sirvieron en la Lonja y vinillo granate y ambar, para despalillarnos. Hacia "don Miguel" se dispuso por buelerías, y "don Gabriel" hizo la piola en una silla. El mismísimo "Abraham", estrado de brazos, como un banderillero, le hizo de "partenaire", a Nunci, en unas sevillanas.

Anunciación Elegido, en el honor, es ya una "chica" mas de la Prensa. Nuestra novia muy bonita.

"Cojuelo" ha tenido tiempo esta mañana, en que se le han pagado las sábanas, de hacerle la caridad de un par de ellas a una pobre madre que tenía a una hijita enferma de fiebres malignas. Total, 100 pesetas.

## Viajes Baixas, S. A.

### ANDORRA

2 días 550 Ptas.  
3 días: 12 Julio 710 Ptas.  
4 días: 18 y 25 Jul. 890 Ptas.

### 4 días: LOURDES-VALLE ARAN

18, 25 Jul.; 15,  
29 Agosto 1.250 Ptas.

### 6 días: COSIA AZUL

Niza, Montecarlo, Cannes, Marsella: 13, 25 Jul.; 10, 24 Agosto 2.700 Ptas.

### 10 días: PARIS,

Castillos Loire, Lourdes y Valle de Arán: 12 y 26 Julio; 9 y 23 Agosto 3.750 Ptas.

### 10 días: GRAN CIRCUITO SUIZA

Ginebra, Neuchatel, Berna, Zurich, Lucerna, Interlaken, Montreux: 19 Julio; 1, 16 Agosto 4.500 Ptas.

### 10 días: NORTE DE ESPAÑA

Zamora, Vigo, L. Toja, Santiago, La Coruña, Oviedo, Santander, Loyoña, San Sebastián: 18 Julio, 9 Agosto 4.300 Ptas.

### 15 días: ITALIA,

Roma, Venecia, Florencia, Milán, Siena, Génova, Alpes y Costa Azul: 11 Ju.; 1 y 15 Agosto 6.300 Ptas.

### 17 días: ALEMANIA, HOLANDA, SUIZA, BELGICA y PARIS

Stuttgart, Heidelberg, Frankfurt, Castillos Rin, Berna, Colonia, Ginebra, Berna, Zurich, Amsterdam, La Haya, Bruselas y París: 12 Julio; 2 y 15 Agosto 7.950 Ptas.

### 17 días: AUSTRIA, ITALIA, ALEMANIA, SUIZA, LIECHTENSTEIN y FRANCIA

C. Azul, Milán, S. Moritz, Vaduz, Innsbruck, Munich, Salzberg, Linz, Viena, Villach, Dolomitas, Venecia, Turin y Apes: 14 Julio; 2 y 15 Agosto 8.500 Ptas.

### 20 días: LONDRES, ESCOCIA y PARIS

12 Jul., 11 Ag. 13.600 Ptas.

### TOUR por ESCANDINAVIA AEROTOURS CRUCEROS ANTES DE DECIDIR SU VIAJE

informese en  
**Viajes Baixas, S. A.**  
Grupo "A" - Ed. 14  
PALMA DE MALLORCA  
Sº edad, 16

# Rectificación a una noticia

El Ilmo. señor Delegado Provincial de Información y Turismo nos envía para su publicación la siguiente carta:

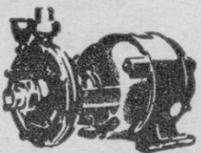
Palma, 6 de julio de 1957  
Sr. Director del Diario «BALEARES».

Muy Sr. mío:  
A mi regreso a Palma me he visto desagradablemente sorprendido al enterarme que en el periódico de su digna dirección se había publicado una noticia procedente de Madrid, en la cual se daba una referencia inexacta de la visita que la Comisión de esta Provincia, integrada por el señor Presidente del Fomento del Turismo, Jefe del Sindicato de Hostelería, Representantes de Hoteles y Agencias de Viajes y presidida por mí, hizo al Excmo. señor Ministro de Información y Turismo. Así, se ha de constatar que la misma había tenido por objeto recabar el apoyo del señor Ministro para que no se lleve a efecto la Carta Económica de la Diputación Provincial, lo cual es totalmente fal-

so, cuando en realidad su único fin estribaba en hacer entrega al señor Arias Salgado, de un informe en el que se recogían diversos problemas y otros asuntos de importancia turística para Baleares, y cuyo conocimiento, interesado el señor Ministro durante su última estancia en Palma, de esta Delegación Provincial.

Agradeciéndole la publicación de esta carta para que sirva de oportuna rectificación, le saluda atentamente.

Francisco Soriano Frade



**GRUPOS BOMBA PARA USOS DOMESTICOS Y RIEGO**  
B. NADAI - Pza. Merced, 1.  
Teléfono 2796

# GOBIERNO CIVIL

## VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador, don Plácido Alvarez Buylla, recibió las siguientes visitas: don Agustín Bonilla, Jefe del Parque Móvil de Ministerios Civiles; don Antonio Perelló, Alcalde de Llubi; don Tomás Roselló, Alcalde de San Lorenzo; don Bartolomé Massanet, Alcalde de Capdepera; don Miguel Antich, Alcalde de Felanitx y don Francisco Soriano, Delegado Provincial de Información y Turismo.

# AVISO

Todos los españoles pueden solucionar el problema de su vivienda acogiéndose a los créditos y beneficios que el Estado concede en toda España. Pidan información completa.

APARTADO. 1.222. - BARCELONA



VARIEDAD DE MODELOS  
**Almacenes EL HOGAR**  
José Ious Ferrer, 32

## VENDO MAQUINARIA BOLONIA

MODERNA GRAN PRODUCCION  
ESCRIBIR AL 40.507 CP.  
VERGARA, 16—BARCELONA

# Cena en homenaje a D. José Blat Jimeno

Esperándose la llegada de don José Blat Jimeno, que D. M., tendrá lugar el próximo lunes en el avión de las 12 y media, la Inspección de Enseñanza Primaria y un grupo de maestros y amigos han proyectado ofrecerle una cena de bienvenida para el martes a las 9 y media.

Para adhesiones en la Inspección de E. P. y en la calle Mondacadas 11. 1.º

## EDICTO

DON LUIS M.ª CAPELL BERGADA, Magistrado, Juez de Primera Instancia número dos de esta Ciudad.

Por el presente hago saber: que en méritos de lo acordado en los autos juicio especial del artículo 131 de la Ley Hipotecaria promovidos por el Procurador D.ª José M.ª Llavina en nombre y representación de D. Antonio Janer Garau y doña Ana Lladó Flot contra don Juan Segura Fuster, se saca a pública subasta por término de veinte días y bajo las condiciones que luego se mencionarán la finca especialmente hipotecada que luego se indicará. Para su remate se ha señalado el día ocho de agosto próximo a las doce horas en la Sala audiencia de este Juzgado, calle de San Miguel núm. 86.

**FINCA OBJETO DE SUBASTA**  
Solar procedente del predio San Berenguer, en este término, mide 57 destres, en el que existen varias edificaciones, valorada en SEIENTA Y CINCO MIL PESETAS.

**CONDICIONES**  
1.ª Para tomar parte en la subasta deberán los licitadores consignar previamente en mesa del Juzgado el 10 por ciento del avalúo.

2.ª No se admitirán posturas que no cubran el total precio de la valoración y podrán hacerse en calidad de ceder el remate a un tercero.

3.ª Los autos y la certificación del Registro estarán de manifiesto en la Secretaría de este Juzgado y se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación y que las cargas y gravámenes anteriores y los preferentes — las hubiere — al crédito del actor, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

4.ª El acreedor podrá tomar parte en la subasta sin necesidad de consignar el depósito prevenido.

5.ª Los gastos de subasta y demás inherentes serán de cuenta del comprador.

Dado en Palma de Mallorca a tres de Julio de mil novecientos cincuenta y siete.

E./ Luis M.ª Capell. - El Secretario, P. H., José Solivellas.

# NEUTRO DITER

«Para calmar del estómago el dolor... NEUTRO DITER lo mejor»  
ACIDEZ • ARDORES • ULCERA  
En Farmacias 10 pías.

# PARA EL MAR CASA CODINA

G. MOLA, 8 - PALMA

no se contente lavando sus cabellos con un "buen champú" hágalo con...



# OLEO PERMEX

(BAÑO DE ACEITE)  
Cabellos sedosos, vaporosos, fáciles de peinar.

Es un producto **Maxfermen S.L.**  
DIFUSOR EN PELUQUERIAS Y PERFUMERIAS

# «Glosa evangélica» La figura de Pedro

(DOMINGO IV DESPUES DE PENTECOSTES. MISA PROPIA, CON GLORIA Y CREDO. CASULLA VERDE)

Nos lleva el evangelio de hoy, a los principios de la predicación de Jesús.

No tenía discípulos aun. En esta ocasión, se hace con los primeros.

Era una mañana, a la que seguiría un día espléndido. Cerca de la ciudad de Cafarnaúm y junto a las aguas del lago de Genesareth, llamado mar de Tiberiades.

Allí empezó la predicación evangélica. Pronto fueron multitud los oyentes que se agolpaban. Hasta parece que hubo peligro para Jesús de caer al agua, dado el entusiasmo de la muchedumbre por oírle.

Jesús había fijado la atención en unas barcas amarradas a la orilla. Ahora piensa en ellas.

Los pescadores estaban cerca. Les pertenecían, sin duda. Conocía, por lo menos, el nombre de uno. Era Simón, y propietario de una de las barcas.

Habían desembarcado y estaban ahora en la orilla ocupados con las redes.

En el momento en que la gente se echaba sobre Jesús, para oírle mejor la palabra de Dios, sube él a una de las barcas y ruega a Simón que la aparte un poco de la tierra.

Desde la barca de Simón, sentándose en ella, enseñaba a las gentes, nos dice el evangelista.

Es uno de los primeros hechos de Jesús, al comienzo de su predicación pública.

Conviene que paremos la atención en ello. Nos puede explicar esta primera actuación de Cristo, el modo de actuar luego en la sociedad desde la Iglesia.

Jesús busca un refugio en la barca de Pedro, para mejor adoctrinar al pueblo.

Para hacerse con los hombres, quiere conquistarse a un hombre.

Así, habiendo terminado de hablar a las turbas, habla a Simón directamente buscando ocasión de trabar intimidad con él.

Le había separado con la barca un poco de la gente. Ahora lo quiere más lejos y en la soledad del mar.

Rema adentro, dice a Simón. Se muestra imperativo Jesús. Quiere alejarse con él en el mar.

No es que rechaza a los compañeros de pesca que tiene Simón. Por esto, añade seguidamente en plural: y echad vuestras redes a pescar.

Los quiere con Simón y a las órdenes de éste.

Es una cosa más e importante, que importa tener en cuenta. Y es Simón quien responde a Jesús. Los otros callan.

Maestro —le dice aquel pescador, ganado ya por Jesús—, toda la noche hemos estado trabajando, y no hemos cogido nada. Pero en tu palabra —porque lo mandas— echaré la red.

Es la figura de Pedro, dibujándose ya en alta mar y al principio de la evangelización cristiana.

M. RAMIS ALONSO

# SALA AVGVSTA

## 6.ª SEMANA DE EXITO

### EL ULTIMO CUPLE

(Aut. mayores)

EN BREVE



LUNA DE MIEL AGITADA

# PRINCIPAL BALEAR PROGRESO

MIERCOLES ESTRENO

MIERCOLES ESTRENO

A aquel periodista sin escrúpulos no le importaba nada el daño que podía hacer con sus escandalosas informaciones



# ESCANDALO EN MILAN

DIRECTOR: VINCENT SHERMAN

En el mismo programa: **VERACRUZ** Gary Cooper, Burt Lancaster, Sarita Montiel  
Programa autorizado mayores 16 años

HOY - EXITO CRECIENTE  
DUELO AL SOL y EL GENDARME DESCONOCIDO

# Salón "Riskal"

## BAILES REGIONALES

Todos los días de 10 a 12 noche  
Plaza de la Reina (junto al Teatro Lírico) Palma de Mallorca

# RIALTO - ORIENTAL

## JUEVES ESTRENO

### JORGE MISTRAL en CABO DE HORNOS

Hoy EXITO de **CUATRO PASOS por las NUBES** (Aut. mayores)



**Casa José Buades**  
Plaza Rosario, 1  
MAXIMAS FACILIDADES PAGO

- Ratios
- Biscos
- Neveras
- Lavadoras
- Luchas
- Termos
- Cacerolas a presión
- Cocinas a gas y eléctricas
- etc.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

# Don Guillermo Vicens Bonet

FARMACEUTICO

Que falleció en Barcelona, el día 2 del actual, a la edad de 57 años, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

## E. P. D.

Su aflijida esposa, doña Juana Ana Ferrer Vidal; hijo, Miguel Ramón; padres políticos don Bernardo y doña Margarita y demás familia, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que se celebrará en la iglesia parroquial de San Andrés de Santanyi, mañana, lunes, a las 10.

El duelo del funeral se despide en la iglesia.

Casa mortuoria: Obispo, 2. Santanyi.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada



# HERNIADO

## HERNIA GRANDE!

o pequeña puede estrangularse si está mal contenida Evítelo, adquiriendo nuestro aparato "Super Obturador Automático". Sin correajes ni tirante bajo nalgas, ocupa un solo centímetro. Bajo pres. fac. Demostraciones gratuitas. Visita en PALMA DE MALLORCA, los días martes 9, miércoles 10, jueves 11, viernes 12 y sábado 13, en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2.ª (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde y horas convenidas. Telef. 5140. Casa-Central INSTITUTO ORTOPEDICO "ESPAÑA" Barcelona. C. C. 12523.)

# ACTUALIDADES

Mañana Lunes 8 - Riguroso estreno y en exclusiva del largo documental

## Barcelona Campeón Copa de S. E. el Generalísimo

# Anuncios Económicos

### VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio del 80 por ciento señalado en la tasa.

**DISCOS.** Discos PHILIPS. Escuche las últimas grabaciones en CASA JOSE BUADES. Plaza Rosario, 1. (14)

**NO VIVA a la antigua.** Modernice su hogar instalando nuevos aparatos eléctricos. Visite la exposición de CASA JOSE BUADES. Plaza Rosario, 1. (22)

**NEVERAS** de hielo. Las mejores marcas. Visite CASA JOSE BUADES. Plaza Rosario, 1. (13)

**COCINAS** y hornillos a gas con quemadores ultraeconómicos. Véanlos en CASA JOSE BUADES. (14)

**AGUA** caliente en toda la casa. Instale un termo eléctrico de CASA JOSE BUADES. Plaza Rosario, 1. (17)

**UCHAS** eléctricas. Gran variedad de modelos y precios. Inigualables condiciones de venta. CASA JOSE BUADES. Plaza Rosario, 1. (18)

**ES FACIL** ser ama de casa. Cocine con cacerolas a presión. Gran variedad de modelos en CASA JOSE BUADES. Plaza Rosario, 1. (22)

**HOGAR** cómodo, hogar feliz. Instale nuevos aparatos eléctricos. Vea la exposición de CASA JOSE BUADES. (15)

**MAQUINAS** coser nuevas y de ocasión compradas a cambio. Facilidades de pago. CASA SAS-IRF Plaza España 96. (16)

**PINTURAS PLASTICAS.** PINTURAS LINAZA PURO, VERDET D'ARAM, PATENTES EMBARCACIONES. Fábrica Industrial Isleña, Mayor, Detall, Herrería, 23. (16)

**LAVADORAS** eléctricas, ventas contada y plazos. BISQUERRA BOTINAS. San Miguel, 199. (11)

**SE VENDE** laud treinta y un palmas, motor Kelvin 7 HP., vela, toldo y accesorios. Informes: Fábrica Calzados Gorila, Teléfono 5705. (21)

**TALLER** mecánico urge vender con tres tornos, cepilladora y otras máquinas. Trato directo. Roger de Lauria 16. Son Armadans, Palma. (20)

**VENDO** leica y Minox con fotómetro y cargas Pelaires, 4. 3.ª. De 2 a 4. (15)

**POLLITAS** Leghorn seis semanas controladas C. E. A. S. Teniente Escandell, 6 (Camp Redó). (11)

**SE VENDE** caldera vapor de 15-18 HP Tipo Field. Inmejorable estado. Informes: Teléfono 6297. (15)

**POLLITAS** Leghorn de 6 semanas, garantizadas de C. E. A. S., vendemos partida. Ballester, 15, 1.ª. Teléfono 4444. (15)

**CARRUAJE** Milord, permiso parada. Informes: San Magín, 12. (10)

**ONDUTEX:** La cubierta sólida más económica de todos los tiempos. Resolverá su problema de cubrir sus gallineros, casetas, etcétera, comprando una cubierta ONDUTEX, cuyo precio es de pesetas 58 y 69. Pida una demostración en Blanquerna, 25. Teléfono 4649. (15)

**BARES,** sillas plegables, sillones, hamacas, mesas, papeleras, Mimbrería VIDAL. Cordeleña, 29. (11)

**PASTELERIAS,** panaderías, si necesitan caballos de ángel, llamando al teléfono 6179, se les servirá rápidamente. (15)

**SE VENDE** sillería tapizada damasco antiguo y otros muebles, por traslado. Verlos y tratar. Pelaires, 42, 3.ª. (17)

**VENDO** máquina coser Singer y wertheim, garantizada, 750 pesetas. Huertos, 32. Teléfono 71-13. (13)

**GANGA:** Por ausentarme vendo negocio en marcha, poco capital, gran rendimiento, buena clientela. Informará esta Administración. (16)

**EN VENTA:** Pisos, casas de renta, chalets, huertos y fincas rústicas "Agencia MASCARO". San Miguel, 141. Colegiado. (17)

**EN CALAMAYOR:** Ocasión única: Vendo chalet espacioso, confort, calefacción, amueblado, vista al mar. Precio coste construcción año 1955. Informes: Agencia MASCARO. San Miguel, 141. Colegiado. (25)

**AGENCIA ALZINA,** compra-venta chalets, traspasos, alquileres. Calle Jaime II, 32. Teléfono 4147. (12)

**VENDO** chalet Rafal con jardín. Trato directo. Informes: Aragón 87. (10)

**VENDO** fincas urbanas rústicas, pisos, chalets. Agencia MAYRATA (Colegiado). Calle Jovellanos, 3. (12)

**VENDO** huerto cerca de Palma muchos naranjos y otros frutales, vaquería y agua abundante. Trato directo. San Lorenzo, 57. 1.ª de 2.ª a 4. (24)

**SE VENDEN** dos pisos y una planta baja Picornell 11 y 15. Informes: Picornell, 13. (15)

**VENDO** gran chalet centro Palma, mucho jardín, calefacción. Teléfono 48-67. (13)

**VENDO** casa en Vivero con 1.800 m². Facilidades de pago. DIAZ, Colegiado. S. Miguel, 124. (15)

**PISOS** exentos de contribución y Derechos Reales. VENDE JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 44. (13)

**VENDO** chalet amueblado en Cala Mayor. Trato directo. Sindicato 150, 3.ª. (11)

**CONSTRUCCIONES,** reparaciones de fincas, presupuestos sin compromiso. Sindicato, 150, 3.ª. (10)

**OPORTUNIDAD:** Vendo a plazos edificio en marcha destinado a Residencia primera, 50 plazas, 100 m. plaza y 5 kms. capital. PLANISSI, Colegiado. Lonjeta, 18. (24)

**VENDO** derecho a edificar dos pisos en Plaza Obispo Berenguer de Palou. Informes en misma plaza, 16. (17)

**VENDO** planta y piso, gran jardín. Coll d'En Rebassa, 70.000 ptas. Aragón, 206, tardes. (14)

**VENDO** planta baja libre, bien situada. Aragón, 206, tardes. (10)

**VENDO** piso y bajos dos viviendas por 175.000 pesetas, en el Ensanche. Trato directo. Informes: Harina, 28, 1.ª. (18)

### SOLARES Y TERRENOS

**VENDO** solar 500 metros cuadrados. Ca'n Pastilla, cerca playa. 80 pesetas metro. Facilidades de pago. Informes esta Administración. (17)

**VENDO** solar calle Fray Luis Jaume, JULIA. San Felipe Neri, 44. (10)

### COMPRAS

**NO MALVENDA** muebles, etc. pago máximo Capuchinas 35. Teléfono 3546. (10)

**COMPRANSE** botes Pelargon Pueblos maldenlos Agencia Pago contado. Herrería, 23. (10)

**CASA JAIME.** Compra venta ropa usada y trastos viejos. Paso a domicilio. Alfarería 9. Teléfono 5747. (16)

**COMPRO** libros nacionales y extranjeros, pagándolos bien. Fiol. Olmos 119. (10)

**SE COMPRAN** periquitos a 16 ptas. Bar Vidal. Calle Aragón. (10)

**ONDUTEX, ONDUTEX, ONDUTEX.** Impermeabilidad, resistencia, duración, ligereza, fácil colocación, reducido maderamen. La cubierta más económica del mundo, pida una demostración en Blanquerna, 25. Teléfono 4649. (20)

### MAQUINARIA

**INDUSTRIALES! AGRICULTORES!** Compre correas trapezoidales y poleas compuestas PIRELLI. CASA CARRIER. (11)

**VENDO** tractor 28 HP., Diesel alemán y trilladora en perfecto estado a toda prueba. Para informes, Miguel Perelló, Concordia 8, Taller Manacor. (22)

**TRITURADORES** de martillos, rodillos y muelas verticales. Machacadoras de mandíbulas. Tornos rectificadores y calibradoras para la industria cerámica. Filtros-Prensa y bombas de presión a membrana. Cerneadores automáticos. Reductores de velocidad. Centrífugas. Motores Compressores. Bombas de vacío. Guzmán. Eusebio Estada, 85. Teléfono 5629. Palma de Mallorca. (46)

**VENDO** Renault 4-4 en perfecto estado. De propietario a comprador. Razón: Calvo Sotelo, 352 de 1/2 a 3/2. (18)

**AUTOMOVILISTAS,** taxistas, vendo porta-equipajes coche, perfecto estado. Informes: Harina, 28, 1.ª. (12)

**VENDO** Ford Galgo siete plazas; Citroen 5 HP., cabriolet. Acepto cambio vespa, cuzzi, Ossa. Fausto Morell, 22. (17)

### MOTOCICLETAS

**NEUMATICOS** para todas marcas moto y ruedas remolque y carretilla. CASA DARRER. (12)

**MOTO SPORT.** Alquiler ISETIAS y MOTOCICLETAS. Héroes Manacor, 76. Teléfonos 5321-2186. (12)

**CAMBIO** isomoto por solar. Telef. 6830. (10)

**CAMBIARIA** moto Iso con vespa. Teléfono 5747. (10)

**VESPA** 15.000 Kms. completamente equipada, matriculada. 18.000 pesetas. Facilidades. Fray L. Jaume, 81, tardes de 2 a 3 y de 9 a 10. (23)

### AUTOMOVILES

**VENDO** Ford 17 HP., 4 puertas modelo A A. Frenos hidráulicos. Garaje Stop, Massanet, 2. (15)

**SERVICIO** PERMANENTE gruas Antonio Sala. Héroes de Manacor, 23-25. Teléfonos 4953-2052. (12)

**VENDO** Adler. Informes: Garaje Aragón (10)

**VENDO** Riley 1949, Furgoneta D K W 7 HP. Garaje Mundial. (10)

**VENDO** taxi permiso parada. Informes esta Administración. (10)

**VENDO** D. K. W. 2 HP.; D. K. W. 125 c.c.; Peugeot 125 c.c.; Ossa 125 c.c.; dos tresas 55 c.c.; Rex 50 c.c.; Montesa "Brio 80"; Blanquerna, 110. (22)

**VENDO** Custom modelo 51, Chevrolet modelo 48; Renault Fregate; Ford Prefect; DKW y otras oportunidades. Costa y Llobera, 48-50. (20)

**VENDO** dos coches 8 caballos, bajo precio, facilidades. Garaje Biliboni. (10)

**VENDO** coche Ford inglés, 55 mil kilómetros recorridos. Informes: Conquistador, 14. (11)

**VENDO** "Renault" 4/4, a estrenar; trato directo. Telef. 6561. (10)

**VENDO** Adler "Junior", 9 HP, desmontable. GESTORIA ANTENA, San Felipe Neri, 44. (10)

**VENDO** Renault 4-4 en perfecto estado. De propietario a comprador. Razón: Calvo Sotelo, 352 de 1/2 a 3/2. (18)

**AUTOMOVILISTAS,** taxistas, vendo porta-equipajes coche, perfecto estado. Informes: Harina, 28, 1.ª. (12)

**VENDO** Ford Galgo siete plazas; Citroen 5 HP., cabriolet. Acepto cambio vespa, cuzzi, Ossa. Fausto Morell, 22. (17)

### ARRIENDOS

**ALQUILO** local propio para pequeño comercio, botica. Calle Padre Bartolomé Pou, chaflan calle 283. Informes: Telef. 3117. (18)

**ALQUILASE** piso nuevo 4 habitaciones, comedor, cocina, baño, pesetas 1.250, Teléfono 3447. (12)

**DEPARTAMENTOS** amueblados Puerto Sóller. En mansión señorial "Es Port", gran confort, garaje, situación única, playa y montaña, grandes jardines y terrazas desde 1.200 Ptas. al mes. Reserva habitaciones a B. Montis Predio "Es Port", Puerto Sóller. (6)

**DESEO** piso cuatro habitaciones, inmediaciones Avenidas con sin traspaso. Informes: 4837. (12)

**ALQUILO** pisito veraneo con muebles, linda con mar a 3 kms. Palma. Informes: Sintas, 14. (15)

**SE ALQUILA** entresuelo cerca de Cort, apto solo para Oficinas o despacho. Razón esta Administración. (15)

### TRASPASOS

**POR AUSENTARME** traspasaría tienda comestibles. Alquiler barato. Informes: Doctor Ferrán, 8. (11)

**TRASPASO** local San Magín. Telef. 5592. De 12 a 4. (10)

**TRASPASO** comercio en marcha por no poder atender. Gran proveer. Sitio céntrico muy comercial. Informes esta Administración. (16)

**TRASPASO** tienda artículos limpieza, cupo petroleo. Mucho proveer. Teléfono 5869. (10)

**TRASPASO** tienda comestibles con vivienda. Informes: Plaza Rastrillo, 9, 5.ª. (10)

**POR AUSENTARME** al extranjero, traspaso industria de helados en marcha, buena clientela. Precio razonable. Razón en esta Administración. (18)

### PERDIDAS

**PERDIDO** americana conteniendo cartera y documentaciones salidas de Felanitx. Gratificaré con la cantidad hallada, en Gilabert de Centellas, 43-bajos. (20)

**EXTRAVIADA** alianza J. M. A. S., 21-11-55. Trayecto Palma-Palma Nova. Gratificaré espléndidamente. Alférez Esquivias, 52. INCA. (15)

**EXTRAVIADO** desde calle Real hasta calle Cofrada y Banca March, pulsera de oro. Gratificaré su devolución en Real 27. (Preferible por las mañanas). (23)

### BOLSIN DE TRABAJO

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar a las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar la ocupación. (Art. 5.ª Ley de 10-2-1943.) Las infracciones son castigadas con multas hasta 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION.

**DEPENDIENTE** y aprendiz tienda calzados. Calzados María. Jose Tous Ferrer, 24. De 6 a 8 1/2 noche. (17)

**SE NECESITA** oficiala modisteria. Dirigirse a "Mari-Rosa". Colón, 22. (10)

**SE NECESITA** un joven para taller de fotografía. Informes: Foto Durán, Sindicato 20. (13)

**SE NECESITAN** trabajadoras para coser. Fácil trabajo. Dirigirse a calle Velázquez, 18, pral. derecha. Horas de trabajo. (17)

**DESEO** empleo Hotelaria en Mallorca, cuatro idiomas. Anuncios ALZINA. Jaime II, 32. (11)

**OFRECE** Srta. para telefonista hotel, hablando idiomas. Calvo Sotelo, 251, 2.ª, 2.ª. (12)

**BLANQUEADORES** con cepillo. Especialistas en esta clase trabajos. Teléfono 6731. (10)

**MUCHACHO** para recados, interesa. Informes: Comercial Servet, Siete Esquinas, 15. (10)

**SE NECESITA** oficial barbero. C. Calvo Sotelo, 185. El Terreno. (10)

**LA FILADORA.** Se necesita aprendiz de 14 años para Sastrería. (10)

**URGENTE** cosedoras, tejedoras o aprendizas en fábrica generos de punto. Buena retribución. Antich, 16. Santa Catalina. (16)

**SE NECESITA** hombre para repartir y vender periódicos en Inca. Informes IMPRENTA SAMPOL. Tel. 79. INCA. (11)

**MUCHACHO** de 14 a 17 años inteligente. Lo precisa importante almacén venta al por mayor. Escribir de puño y letra al apartado 332. Inútil sin referencias. (26)

**COCINERO, COCINERA** y CAMARERA, se desea todo estar. Buen sueldo, casa particular de 4 a 9'30. Razón: BALEARES. (19)

**OFRECESE** chofer mecánico carnet 1.ª mecánico. Calle Montenegro, n.º 8. (10)

**NECESITAMOS** cajera preferible sepa idiomas. Almacenes Tascón. Fátima n.º 56. (10)

**SE NECESITA** modista a domicilio. Razón: Avda. Calvo Sotelo, 221. Tel. 4016. (12)

**SRTA.** busca trabajo en hotel, oficina o familia. Cuatro idiomas. Razón: Administración. (12)

**PRECISA** aprendiz y aprendiz para taller de Radio. Escultor Galmés, 39. (11)

**SE OFRECE** ayudante cocinero, hotel o particular. Razón esta Administración. (10)

**NECESITO** chica entienda cocina. 700 ptas. mensuales. Telef. 75-53. (10)

**EXTRANJEROS** necesitan sirvienta con experiencia. Anuncios ALZINA. Jaime II, 32. (10)

**SE NECESITA** aprendiz de catorce años en la tienda DOVER, calle Jaime II, n.º 7. (15)

**MATRIMONIO** sin hijos o mujer viuda con hija de 8 a 10 años, se necesita para servicio doméstico. Buena retribución. Informes: Pons y Gallarza 104. Entlo. Palma. (25)

**NO LO DUDÉ** USIED Esta sección es la más leída del periódico

### ENSEÑANZAS

**IDIOMAS:** Frances, Inglés Clase Individual y colectivas. Perfeccionamiento FSPA para extranjeros. Precio: 1.ª. especiales. 2.ª. y 3.ª. Llobera, 42. 3.ª. Palma. (10)

**FRANCÉS INGLÉS** ALI MAN. ITALIANO Método especial "Sin Gramática" ACARDE MIA GAMUNDI. (10)

### HABITACIONES

**EXTRANJEROS:** Departamento amueblado, todo confort, alquiler. Informes: Bolsería, 18, 1.ª de 10 a 1. (14)

### VARIOSOS

**INCUBACIONES** de pollitos razas de G. E. A. S. Ballester, 15, 1.ª. Telef. 4444. (11)

**FIESTAS** y verbenas, orquestas, variedades, conjuntos, artistas alquiler microfones. Radic España. Herrería 1. Telef. 2510. (15)

**BLANQUEADORES** con cepillo. Informes: Mateo Enrique. Teléfono 28, travesía Escuela Graduada. Telef. 5747. (13)

**PALMERAS,** Alfonso Martínez González. Villanova, 30, 3.ª. (10)

**TRICOTOSAS** Helios, para hacer rebecas perfectas, agujas y accesorios. Eusebio Estada, 100. Puente del tren. (15)

**BLANQUEADORES** especializados con cepillo. Calle San Magín 4. Santa Catalina. Teléfono 1464. (12)

**IMPORTANTISIMO.** Gane 50 ó más pesetas diarias trabajando horas libres en casa hombres y mujeres. Para informarse mande dos pesetas sellos Apartado 124. Leon. (24)

**PASAPORTES** Europa America (Venezuela, Brasil) Nueva práctica económica. FORTORIA RIVER Plaza Merced 18. Alameda. (16)

**LLAME** AL 4649 o visite el almacén de Blanquerna, 25, y encontrará las planchas ONDUTEX en las medidas de 200 x 90 y 155 x 90. La cubierta más económica y más sólida de garantía indefinida. (10)

**BLANQUEADORES** especializados con cepillo. Teléfono 4560. Par. Progreso, Santa Catalina. (10)

**"BUTTERFLY"** 23-25 Foto de Portugal. Tánger. Especialistas en perlas cultivadas, Artesanía y Arte del Extremo Oriente. (16)

**PASAJES** AMERICA y AUSTRALIA. Información gratuita. TRANSCOENICA. Paseo Generalísimo, 39. (10)

**BLANQUEADOR** Cepillo. Plaza San Antonio, 46 (Hostal). Tel. 7400. (10)

**NECESITA** usted comprar y vender: alquiler traspasos etc. 7. Aranda nuestra Sección de Anuncios Económicos. Responde a sus cartas. (10)

**NECESITA** usted comprar y vender: alquiler traspasos etc. 7. Aranda nuestra Sección de Anuncios Económicos. Responde a sus cartas. (10)

**NECESITA** usted comprar y vender: alquiler traspasos etc. 7. Aranda nuestra Sección de Anuncios Económicos. Responde a sus cartas. (10)

**NECESITA** usted comprar y vender: alquiler traspasos etc. 7. Aranda nuestra Sección de Anuncios Económicos. Responde a sus cartas. (10)

# Plaza de Toros de Palma

A las 10'45 noche

**HOY SE DESPIDE**  
del público mallorquin el espectáculo  
cumbre que ha arrebatado de entusiasmo  
a todos los espectadores



Esta maravillosa revista  
sobre hielo dará pues  
con la

## ULTIMA FUNCION

de esta noche su  
¡ADIOS A PALMA! y...  
¡GRACIAS POR SU  
AFECTUOSA ACOGIDA!

Martes 9 Julio - A las 6'30 tarde  
Extraordinaria Corrida de Toros



6 Bravos Toros de Sanchez Cobaleda 6  
ESPADAS

# Bernadó Tirado Chamaco

¡EL CARTEL DE LA MAXIMA EMOCION!

Abierto el despacho de localidades en las taquillas  
del Teatro Lirico y Bar Rosales.

## Cronica de Sociedad

**Convalecencia**  
Se encuentra muy mejorada de la grave enfermedad sufrida, la distinguida señora doña Francisca Servera de Socias-Morell, a la que recientemente fue practicada, con feliz resultado, una delicada intervención quirúrgica, en la Clínica de "Mare Nostrum", por el doctor don Juan Caldentey.

Celebrando la mejoría, hacemos votos por el rápido y total

restablecimiento de la señora Servera de Socias-Morell.

**LAVADORAS ALLEGRO** - Telé 7357

**Personales**  
El Ilmo. señor don Emilio Rodríguez Lizón, nos comunica que por Orden Ministerial del 23 de abril último, ha tomado posesión del cargo de Comandante Militar de Marina de Mallorca e Ibiza. Agradecemos al señor Rodríguez Lizón sus ofrecimientos, deseándole muchas prosperidades en su nuevo cargo haciéndole presente nuestra mas entusiasta colaboración en todo lo que redunde en beneficio del servicio.



HOY  
**LAS ULTIMAS BANDERAS**

PEPE BLANCO  
LOLITA SEVILLA

en  
**LA CHICA DEL BARRIO**

(PROG. TOLERADO MENORES)

**BARTOLOME ABAD SEGUROS**

M Fuensanta, 2 Telé 3877

**Oposiciones**  
En oposiciones celebradas en Madrid, para ingreso en el Cuerpo de Odontólogos Municipales, ha obtenido plaza nuestro estimado amigo don José Reines Quintana, odontólogo del Cuadro Médico de la Asociación de la Prensa de Palma.

Reciba nuestra mas cordial enhorabuena.

**Viajero**  
Con el objeto de pasar una temporada con sus padres, ha llegado de Barcelona el distinguido cirujano doctor don Fernando Torrente Blanch, especialista en sistema vascular. Sea bienvenido.

## SALA BURW MIERCOLES

Entretenida e ingeniosa, está llenando el mundo de carcajadas



Complemento:  
**EL HONOR DEL CAPITAN LEX**  
(Tol. menores)

HOY  
**LA PRADERA SANGRIENTA**  
Complemento: La ladrona, su padre y el taxista  
Techaicolor (Aut. mayores 16 años)



P. M. PAVIA EN GALERIAS COSTA

Con singular éxito ayer irauguro en Galerías Costa una interesante exposición de dibujos a pluma y dos paneles en color, el notable artista Pedro Martínez Pavia.

La exposición permanecerá abierta hasta el día 18 de julio.

Al acto inaugural asistió mucho público, y los comentarios generales fueron muy elogiosos, por lo que felicitamos a Pedro Martínez Pavia.

## Ayunta miento

**NUEVO ALCALDE DE BARRIO**  
El Ilmo. señor Alcalde D. Juan Massanet Moragues, ha tenido a bien nombrar para el cargo de Alcalde de Barrio de Ca'n Pastilla a don Jaime Llabrés Morey, actualmente vecino de dicho caserío.

## CASA ROJALS



MUDANZAS-CONSULTE PRECIOS  
Siete Esquinas 5-Tel. 2227 Palma



HOY  
7 TARDE Y  
10'45 NOCHE

La Revista más fastuosa que ha actuado en España  
Con las Fuentes Acuáticas en escena



Con la embajadora de la simpatía y el buen humor

**MARY SANTPERE**

Con la supervedette brasileña

**GENE DE MARCO**

y la colaboración extraordinaria de

**BALLET NIZA**

**TRUDY BORA**

**ROSA Y NOPPI**

30 BAILARINAS-20 MODELOS

MAÑANA

Funciones: 7 tarde y 10'45 noche

Venta de localidades: De 11 a 1 y desde las 4

¡Nuestros clientes son nuestra mejor propaganda!

# BLANCOL

Producto ideal para el lavado de la ropa, para la limpieza de medias, lencería y toca clase de prendas delicadas y verdaderamente único para emplear en lavadoras eléctricas, basa su prestigio en una calidad sin competencia. Por eso sabemos que quien prueba una vez Productos BLANCOL los emplea toda la vida

## IMPORTANTE: Próximo día quince Sorteo BLANCOL

NO OLVIDEN ENVIAR SUS ENVASES VACIOS

# El Ministro Secretario General del Movimiento...

(Viene de la página anterior)  
Sindicatos, P. Tomás Calvas, en el curso de la cual pronunció una plática el Cardenal Arzobispo de Tarragona, quien destacó la importancia social de la obra que se inauguraba, que tiene un alto sentido cristiano, "constituyendo la obra —señaló— un merecido descanso para trabajadores, unas vacaciones, no solo para el cuerpo, sino también para el alma". Terminó pidiendo la bendición para el Caudillo, a quien se debe, de manera definitiva, el logro de estas magníficas realidades.

Tras la celebración de la misa se procedió al acto de izar bandera, haciéndolo a los acordes del himno nacional el Ministro Secretario General del Movimiento, el Director General de Previsión, que ostentaba la representación del Ministro de Trabajo y el Gobernador Civil de Tarragona.

A continuación, en la gran terraza del edificio de relaciones, se verificó el acto de bendición, por el Cardenal-Arzobispo, iniciándose seguidamente el acto inaugural en el que pronunciaron parlamentos, en primer lugar el Delegado Provincial de Sindicatos, quien dijo que Solís ha logrado que las familias de trabajadores de España se hallen reunidas en un mismo paraje.

## ALMUERZO

Tarragona, 6. — Durante el almuerzo al que asistió el Ministro Secretario General, varios grupos folklóricos actuaron en su honor. La comida transcurrió en un ambiente de franca cordialidad y sencillez, puesto que el Ministro presidió la mesa en el mismo comedor en que se hallaban los productores a quienes tan magnífica oportunidad les brinda en sus vacaciones la Ciudad Residencial.

Tras el almuerzo, el señor Solís presenció una exhibición ofrecida por los "Chiqueis de Tarragona" que levantaron sus arriesgadas "torres humanas" ("castells").

A continuación, el Ministro y demás autoridades acompañantes, se trasladaron a la Universidad laboral "Francisco Franco", que visitaron detenidamente y, a continuación, se trasladó a Reus, donde inauguró un grupo de viviendas y la Casa Sindical.—Cifra.

**PRIMERA DE LAS CONSTRUIDAS EN ESPAÑA**  
Tarragona, 6. — La Ciudad Residencial para productores es la primera que la obra nacional "Educación y Descanso" ha construido en España.

La Diputación Provincial, el Ayuntamiento y el Gobierno Civil aportaron el capital necesario para la compra de los terrenos que fueron ofrecidos a la Delegación Nacional de Sindicatos.

La Ciudad Residencial tiene una capacidad para 1.200 residentes por turno.—Cifra.

## EN REUS

Reus (Tarragona), 6. — A las cinco de la tarde llegó procedente de Tarragona el Ministro Secretario General del Movimiento, y Delegado Nacional de Sindicatos.

El señor Solís recorrió detenidamente todas las plantas del edificio, apreciando la perfecta disposición de los servicios y las magníficas condiciones que el inmueble reúne para el más eficiente desarrollo de las actividades de la organización en Reus.

Finalizado el acto, la comitiva se dirigió al barrio "Fortuny", donde inauguró un grupo de 26 viviendas contruidas por la O. S. del Hogar. Después el Ministro emprendió el regreso hacia Madrid.—Cifra.

# El Ministro del Ejército...

(Viene de la página anterior)  
Zaragoza, 6. — El Ministro del Ejército, Teniente General Barroso, ha facilitado a la prensa una nota que dice:

"Terminada mi visita de inspección a las principales guardias y campamentos de esta V Región y Cuerpo de Ejército de Aragón, me es muy grato haber llegado a sus mandos, Estados Mayores y unidades de tropa y servicios la honda satisfacción que siento al comprobar su eficaz estado de instrucción y su alto espíritu militar. Ello enaltece a todos, y de forma muy especial a nuestro Capitán General, que con tanto acierto os manda y que ha sabido conducirnos a tan brillante situación, secundado por los generales, jefes, oficiales y suboficiales, clases de tropa e instructores, todos a sus órdenes, que también merecen los mayores elogios, a todos mi felicitación más cariñosa y sincera".—Cifra.

Tarragona, 6. — El texto íntegro del discurso pronunciado por el Ministro Secretario General

del Movimiento, señor Solís Ruiz, en el acto de la inauguración oficial de la ciudad residen-

cial de Tarragona, es el siguiente:

## DISCURSO DEL MINISTRO

«Eminentísimo y Rvdmo. señor Cardenal Rvdmo. Sr. Adad, autoridades militares y civiles, camaradas:

«Nuestro Jefe Nacional, nuestro Caudillo y Generalísimo Franco, ha querido para España una organización sindical que tenga como función fundamental, la defensa de los intereses económicos y sociales en cuanto estos sean justos. Esta función de defensa de intereses económicos, de revolución y transformación social de España, incumben, por su mandato, a nuestra Organización Sindical, y a vosotros, empresarios y trabajadores, os corresponde, pues, una participación directa.

**OTRAS NECESIDADES**  
«Pero, junto a este deber primordial de nuestra Organización Sindical, nuestro Caudillo y Jefe Nacional nos ordena que también atendamos a otras necesidades de nuestros trabajadores y, principalmente de aquellos más necesitados. Por ello, nuestro nacional sindicalismo, recogiendo el sentido político de nuestro Movimiento, de nuestra Falange, emprendo muchas tareas. Nuestra Organización Sindical, por ejemplo, recogiendo las consignas de nuestra secretaría general, se enfrentó con el problema de la formación profesional de los hijos de nuestros trabajadores y hoy más de cien escuelas, repartidas por todo el ámbito nacional; forman más de 25.000 hijos de trabajadores.

**MUCHAS SON LAS REALIDADES**

«Muchas son las realidades de nuestro sindicalismo, no es el momento para enumerarlas porque las conocéis directamente los que las habéis llevado a cabo, con vuestra instrucción o vuestra participación. Pero hoy procedemos a inaugurar una de ellas, una que se refiere al descanso, al veraneo apacible, digno, justo, de nuestros trabajadores.

«No hay duda que fué benemérita la obra llevada a cabo cuando se apuntaron las primeras residencias individuales; para aquellas separaban a las familias, no hay duda que un gran paso hacia adelante supuso lo que llamábamos después las residencias familiares. Aspirábamos al montaje de estas obras residenciales, de estas ciudades donde los trabajadores fuesen alojados en igualdad de condiciones que cualquier otro español y con toda su integridad familiar, y luchamos por ello y encontramos colaboraciones y ayuda en las secciones económicas y sociales que nos empujaron a seguir adelante en nuestro empeño. Y en-

contramos en esta provincia hombres que se entregaron con pasión desde el primer momento al servicio de esta idea; a nuestro Jefe provincial y Gobernador, persona para nosotros tan querida, y a todas sus autoridades en tan eficaz servicio.

## UNION DE LOS ESPAÑOLES

«Aquí estamos hoy día y es posible esta inauguración como decía vuestro Gobernador, no hay duda de que en ningún momento España ha podido ofrecer realidades como las alcanzadas por el régimen español. No hay duda de nuestro Movimiento, nacido el 18 de Julio, que va uniendo a todos los españoles, hermanándolos en el engrandecimiento de la Patria. No hay duda que esta es una gran obra pero tampoco hay duda de que no nos conformamos con ella, que tenemos que superarnos y que vosotros, trabajadores, empresarios, mandos y autoridades de toda índole, aquí presentes, y también con vosotros humildemente yo, tenemos que seguir laborando porque todavía España necesita de muchas cosas. Todavía hay mucha escasez y necesidad y también apetencias justas y muchos corazones y almas que necesitan consuelo, y esto tenemos que hacerlo nosotros, con nuestra unidad, con nuestra entrega, con nuestra pasión, con nuestro comportamiento desinteresado, y así, de esta forma, muchos hombres que tienen derecho a ello, nos lo agradecerán y Dios, el día de mañana, nos lo tendrá en cuenta.

«No hay duda que la finalidad primordial de la residencia que inauguramos, o una de sus finalidades, es la de pasar aquí unos días de descanso, de que trataremos de obtener entre vosotros, una hermandad necesaria para toda obra común. De que queremos que al conoceros, hombres de distintas regiones, salgais más fortificados, después de unos días pasados en estas tierras. Pero queremos algo más: Queremos implicaros en la responsabilidad que representa estar incluido en el destino de la patria, elevando cada día más nuestras personalidades y vuestros conocimientos. No queremos una España pequeña, sino una España grande y grata; no una España raquítica, sino una España que se eleve hacia arriba dando ejemplo a otras naciones; una España donde, con la participación de todos podamos llevar a nuestros hijos un poco más de pan, de tranquilidad, de bienestar, que las recogidas por nosotros; una España donde quepan todos; una España que defiende los principios de

# Cerca de 350.000 turistas...

(Viene de la página anterior)  
continuarmente, todavía se necesita ampliar dicho aeropuerto y ya nos consta que esa ampliación está en marcha.

«En qué situación se hallan los transportes marítimos?  
—Tome nota: la Trasmediterránea ha anunciado para este ejercicio una capacidad en sus servicios inferior al año pasado. Es cierto que últimamente ha incrementado dichos servicios, pero por haberlo anunciado tardíamente, no tendrán la efectividad deseada.

De los perjuicios que esta falta de transportes ocasiona se da una muestra lo sucedido durante la Semana Santa. Durante esos días, 2200 personas, que tenían viaje proyectado a nuestras islas, hubieron de cancelarlo por no disponer de billete de venida o regreso. Y si esto pudo suceder en aquellas fechas, es de suponer que el problema se agudizará en plena estación de verano.

Luego continuó diciendo el señor Soriano.

«Tal situación llevó a los comisionados a plantear al Ministro de Información y Turismo la importancia y gravedad del problema. Durante nuestro viaje a Madrid le hemos informado sobre el crecimiento constante del turismo balear, de cuyo crecimiento es prueba concluyente el hecho de que el año pasado se abrieron en nuestras islas 84 nuevas industrias hoteleras y que en el presente hayan hecho su aparición cerca de un centenar de nuevas industrias, aparte de más de un centenar que han realizado reformas y ampliaciones. Pedimos apoyo para esta gran obra de la iniciativa privada y el

Ministro de Información y Turismo nos lo prometió.

—¿Qué más?

«En el informe de que hemos sido portadores se exponía también la necesidad de mejorar las rutas turísticas de las islas. Ya se sabe que muchas de ellas se hallan en estado lastimoso. La Jefatura de Obras Públicas ha expuesto un proyecto que se va cumpliendo en forma eficaz. Pero realidad actual es que muchas de las carreteras y caminos no reúnen condiciones para el turismo. Por ejemplo, la señalización solo existe en las rutas principales. Las demás constituyen un laberinto en el que se pierde el viajero, aunque sea mallorquín. Y como la Diputación no puede afrontar los cuantiosos gastos que tal mejora exige, se ha solicitado ayuda del Estado.

—¿Qué más?  
—También se contenía en nuestro informe el problema que creaba la revisión de equipajes. Sometimos a la superioridad la conveniencia de suprimir dicha revisión. Nuestras islas son una provincia española.

En resumen, la misión de nuestro viaje a Madrid se refirió exclusivamente a plantear las necesidades turísticas de nuestra provincia, necesidades cifradas especialmente en mayor número de barcos cómodos y capaces. La comisión incluso expuso al Ministro de Información y Turismo la necesidad de crear en Mallorca un campo de "golf". Y el señor Arias Salgado prometió apoyar dicha iniciativa.

Y con estas palabras el señor Soriano pone punto final a sus interesantes manifestaciones.

E. F.

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

# «Tabardo» y «Encerado» vencedores de las pruebas R. Sociedad y Nacional respectivamente

Por JOSE HIDALGO

El cronista va a hacer un ruego hoy. Y es pedir que no se le exija un análisis detallado en el aspecto técnico. Para ello —y como los estudiantes que no se saben la lección— procurará dar una visión, relativa de lo que fue la tarde de ayer. Hablará de un modo ambiguo, de los resul-

que aun no siendo mallorquín ni jinete, ni caballo, sabemos apreciar lo bueno, cuando ello sale a relucir. Y es tan fácil acordarse de los mismos...

La clasificación en esta prueba fue así: 1, Tabardo; 2, Encerado; 3, Numidico; 4, Bure; 5, Jamaica; 6, Embrujado; 7, Romeria;

8, Zalameo; 9, Nurse; 10, Acina; 11, Frenfly-ton.

Seguidamente se disputó la prueba Nacional para caballos nacidos y criados en España con altura máxima de 1'30.

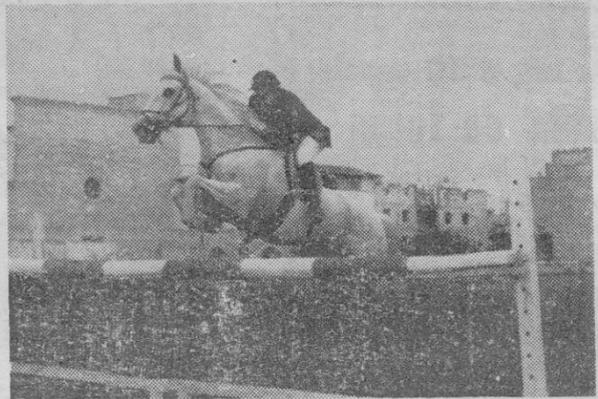
Hubo varios recorridos sin falta y entre parones, desobediencias y "caídas en descubierto", se llegó al final de la misma con una visibilidad más propicia para pasear del brazo con una "gachip" que para pruebas deportivas.

Encerado, en una tarde de aciertos copó el primer puesto sin faltas y con una velocidad estimable de 1'12

Jamaica, con una regularidad que le caracteriza, hizo dos recorridos muy tranquilos y a nuestro modesto entender, algo lenta y sin ser solicitada.

La clasificación final fue así: 1, Encerado; 2, Lepe; 3, compactados Jamaica y Camarero; 4, Organdi; 5, Gigante; 6, D. gauz; 7, Astro; 8, Jaguar; 9, Sagunto; 10, Fabiola y 12, Legador.

Hoy, domingo, es día de descanso. Y se correrán en la pista de trote las carreras anunciadas con disputa de copas y cerrojazo de Buenos Aires.



La Srta. Zandera, que con brillantez y coherencia ha llevado a cabo en las pruebas Fomento del Turismo y Diputación.—(Foto Juanet)

taos y si es preciso volverá a insistir diciendo que a las "toilettes" del primer día vista, hay que añadir otras nuevas de ayer. Hablará de todo y trata de no ser susceptible; para ello —y me a culpa— dejara de meterse en honores y se olvidará un poco de lo que ha visto, de lo que le han enseñado, de lo que ha estudiado, y ¡pasa! también de lo que ha practicado.

La tarde calurosa quizás pesase un poco en el ánimo de los contendientes, y lo cierto es que el actual concurso enjuiciado desde el ángulo artístico y económico es de los más marcados. Aquellos años en que un Quorum, una Reina, un Lobito o un Accum sumaban día tras día primeros premios, restaba la emoción de la incertidumbre, y así las apuestas son una agradable tentación para el respetable que "afina"... lo suyo.

Ahora lo que ocurre en la pista es ya harina de otro costal, y cae en el aspecto técnico... Doctores tiene la Santa Madre iglesia...

Nos gustó Tabardo en la Copa Real Sociedad. Creemos que será difícil de batir si logra empalmar varios recorridos como el de ayer. Hubo una buena compensación en su jinete el Teniente Armada. Y de aquella "unión simbiótica" salió el recorrido de la tarde. Puso el "mingo" y ahí queda eso... Nos congratula el hacer público

# ROSALES

Todos los días (noche) y domingos y festivos (tarde y noche), ofrece el más sensacional programa de atracciones

**Hermanos Durán**

bailes mallorquines

**María Jesús-José Miguel**

pareja de baile español

**Mary Piali**

bailarina fantasía-acrobática

**Ballet de Pepita Giménez**

con la vedette **REMI DEL CARIBE**

**Dos Buxton's**

pareja cómico acrobática

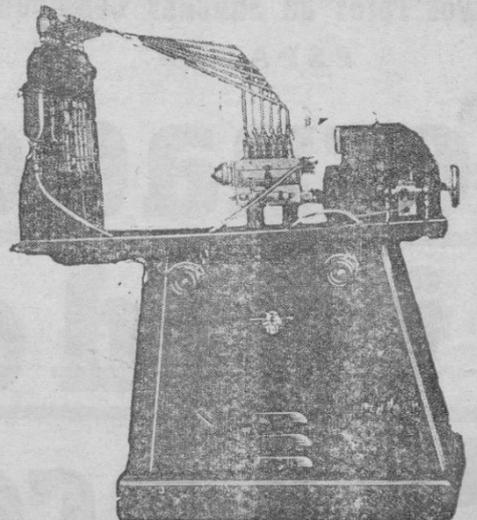
**Trio Garin**

bailes españoles

**LOS XEY**

El mejor conjunto músico vocal que ha destilado por Palma

## SERVICIO COMPLETO DIESEL RECAMBIOS PARA TODOS LOS EQUIPOS DE INYECCION



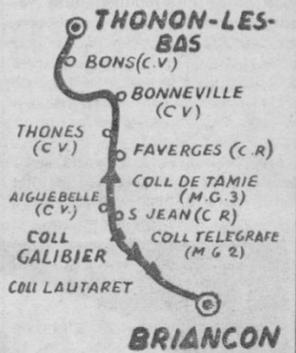
Banco de pruebas T D Z  
TALLER MECANICO DIESEL  
**GUILLERMO CLOQUELL**  
Julian Alvarez, 16 - 18 - 22 - Telef. 6751 - PALMA

## VUELTA CICLISTA A FRANCIA

### Luis Puig sujeto a investigación por el abandono de Bahamontes

La ha abierto la organización del «TOUR». «L'Aurore» le llama: «Director deportivo de pacotilla» y Bahamontes lo acusa. Loroño confía clasificarse entre los seis primeros y ganar el Gran Premio de la Montaña

La etapa de hoy  
10 Etapa (247km)



BAHAMONTES

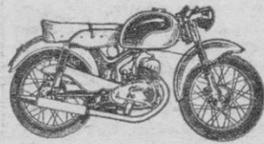
Los Albergues de Juventud de la Sección Femenina, están emplazados en los lugares más bellos de España.

CRONICAS

PATROCINADAS POR

MOTOCICLETAS

CLUA



DISTRIBUIDOR:

Casa SASTRE

Pl. España, 98

Thonon-les-Bains. — (Crónica de Robert Descamps, de S. E. de Alfíl).

El abandono de Federico Bahamontes es el principal asunto en este día de descanso y todos comentan las circunstancias en que tuvo lugar la retirada del famoso corredor español.

Se rumorea aquí que ha sido abierta una investigación por los organizadores de la Vuelta para determinar la responsabilidad del director técnico del equipo, Luis Puig, en relación con la inyección de calcio que se administró a Bahamontes en la mañana de ayer. Esta investigación ha sido anunciada por el periódico «L'Equipe», pero ninguna otra información oficial ha sido facilitada hasta ahora sobre este asunto.

Esta mañana, mientras todo el equipo español se daba cita en una peluquería, conversamos

con Luis Puig, el director técnico no hizo ninguna alusión a la cuestión de la inyección y manifestó.

—Siento mucho que Bahamontes haya abandonado. El chico no estaba verdaderamente en condiciones para seguir, pero el abandono no ha modificado mucho mis planes, que antes estaba basado en dos hombres, y ahora solo en uno. Es decir, sobre Jesús Loroño. Loroño está en condiciones físicas asombrosas. Tiene una moral elevadísima, para las etapas de los Alpes, que comenzarán mañana. Tengo puestas todas mis esperanzas en él porque, lo repito, esta ahora como nunca. En estos últimos días Loroño estuvo sensacional y su retraso en la clasificación general no tiene nada de catastrófico, ya que 18 minutos no son muchos y en estos próximos días se producirán muchos cambios.

Loroño será ayudado por Morales, Azpuru y Ferraz y dejarse a Bernardo Ruiz con un poco de libertad de acción. De todos modos, Ruiz colaborará también en las montañas.

—Estos son mis proyectos.

Son sencillos, pero creo que darán buenos resultados.

— Jesús Loroño, que escuchó esta declaración le preguntamos si pensaba que podría ganar la Vuelta.

—Pues, quizás no pueda ganar-

la, pero espero clasificarme entre los seis primeros y, con un poco de suerte, llevarme el primer puesto del Gran Premio de la Montaña.

Hay que añadir, en honor a la verdad, que Loroño tiene muchos pronósticos a su favor y varios periodistas le consideran como uno de los posibles triunfadores de la Vuelta, ya que el grupo de candidatos a la victoria ha disminuido bastante desde algunos días.

Los corredores que todavía quedan en el equipo español siguen bajo la emoción que les

Continúa en la página siguiente

## SATUR GRECH DESCUBRE SU SECRETO

5 equipos se habían interesado por sus servicios

Como no hay quinto malo, el Sevilla fué el preferido.—Firmó el pasado jueves

Ya vuelve a estar entre nosotros el entrenador Satur Grech a quien por lo que ahora hemos visto podríamos calificar con el mote de «el deseado», porque lo cierto es que han sido muchos los que se han interesado vivamente por sus servicios desde que dejó de ser entrenador del Las Palmas y aún antes de que se produjera su marcha triunfal. Ayer, en el Bar Bosch hemos saludado a Satur, quien no ha tenido inconveniente alguno en descubrirnos su secreto.

—Vamos a ver Satur. ¿Tenías o no tenías proposiciones para fichar por otros clubs?

—Ya os dije que sí. Lo que pasa es que algunos clubs tenían conmigo perzunteado el trato pero no había nada definitivo y cualquier indiscreción de mi parte hubiera podido ser fatal para todos.

—¿Ahora ya puede saberse?

—Si tan interesante lo considerais...

—En esta época de fichajes todo es interesante y tratándose de un personaje como tú, tan íntimamente ligado a la vida mallorquina, pues mucho más.

—Allá va pues. Sea. El primero que se interesó por mis servicios fué el Ato. de Madrid, luego seguidamente el Celta de Vigo, que todavía ahora después de haberme ligado ya con el Sevilla insistía en sus pretensiones, más tarde el Oviedo y el Granada y por último el Sevilla, que ha hablado muy claro, muy bien sin ninguna clase de rodeos y naturalmente como este era el sistema por mí apetecido, llegamos a un acuerdo.

—¿Sabéis cuales van a ser tus jugadores?

—No puedo decir absolutamente nada a este respecto. Parece ser—según me dijeron—, que el Sevilla pondrá a mi disposición 20 jugadores con una edad media entre todos de los 25 años. Se que hay jugadores que tienen más edad, pero a lo mejor entran en esta lista nuevos fichajes.

que yo ahora mismo desconozco.

—¿Pienzas que se puede desarrollar una buena actividad y realizar una buena labor en Sevilla?

—Pienso que sí. La gente está muy dispuesta. Dentro de breves días recibiré un cartapacio lleno de datos que ya he solicitado y sobre ellos empezare a realizar mis estudios y a trazar mi plan para cuando llegue el momento iniciar los entrenamientos.

—Total, que has conseguido ver cumplidos fielmente tus deseos y que te encanta el fichaje.

—Eso. El Sevilla es un gran equipo, lo ha sido siempre y yo he de procurar por todos los medios hacer algo.

—Desde luego habrás de comprender que la labor es difícil, pero no tanto como la de aquellos entrenadores que no cumplen manteniéndose, sino que su aspiración es el ascenso...

—Lo comprendo. Es exacto. Pero esto ya lo hice anteriormente, ahora mi labor es distinta y procuraré cumplirla con el mismo grado de entusiasmo que ha presidido siempre mis actuaciones.

—Vaya pues nuestra felicitación, amigo Grech, y ahora frente a los destinos deportivos de un club histórico de veras, a triunfar y a demostrar que se sabe hacer más que aguantar en una competición.

RAT



SATUR GRECH



Forcstier, el mejor hombre del equipo de Francia, marcha en cabeza del pelotón y tras él, el resto de sus compañeros preparados para anular cualquier intento de escapada de los contrarios

## IX Vuelta Motorista a Mallorca

Organización: Moto Club Mallorca

Patrocinio: Asociación de la Prensa

A pesar del calor sofocante de estos días, continúan los trabajos de organización de la IX Vuelta Motorista a Mallorca. El Moto Club sigue preparando a fondo esta carrera y ya han sido lanzados los reglamentos que llegan rápidamente a las manos de quienes han de ser actores en esta gran prueba.

El día sucesivo iremos dando cuenta de las noticias que se reciben de la Secretaría del Moto Club, y hoy, por considerarlo de interés extraordinario reproducimos el texto del Reglamento técnico correspondiente a las máquinas comerciales, por considerarlo uno de los puntos más principales de esta carrera cuya IX edición van a vivir los mallorquines.

REGLAMENTO TECNICO PARA MAQUINAS COMERCIALES

Art. 120.—Definición de máquinas comerciales.—Se entenderá por máquinas comerciales a efectos de las manifestaciones deportivas, todas aquellas que dentro de las clases y categorías reconocidas por la R. F. M. E. figuren dentro de los catálogos de las fábricas de venta al público.

El modelo de las máquinas correspondientes deberán figurar en el catálogo con el precio normal en igualdad de condiciones que en los demás modelos.

Art. 121.—Características fundamentales.—El motor deberá ir provisto de un carburador con un diámetro de admisión no superior a las siguientes medidas.

MOTOR DE UN CILINDRO  
Clase 50 cm. de 2 tiempos, 18 mm.; de 4 tiempos, 16 mm. Clase 75 cm. 2 tiempos, 21 mm.; 4 tiempos, 19 mm. Clase 100 cm. Continúa en la página siguiente

## Otro Torneo de Balonmano en marcha

M. Mora, S. Seguí y C. Moros, han fichado por el «Policia Municipal»

Con motivo de las fiestas que anualmente celebra la barriada del Carmen y entre los muchos festejos que figuran en su amplio y variado programa, figura un atractivo Torneo de Balonmano, a siete jugadores, que tendrá como escenario la pista municipal de patinaje.

En este Torneo intervienen los equipos: «Policia Municipal», «Hispanidad», «Banca March» y «Chelmi». La modalidad del Torneo es de todos contra todos a una sola vuelta. Los encuentros se celebrarán dos cada día, a las nueve y once de la noche y en las fechas siguientes: martes, miércoles y jueves próximos. Existe una gran expectación por ver actuar a estos equipos ya que en varios de ellos se han lle-

vado a cabo nuevos fichajes de reconocidos valores, como son el de «Futi», por la «Banca March» y el del extraordinario portero, Martín Mora, y los excelentes jugadores Sebastián S. y César Moros, que pasan a formar, los tres, en las filas del «Policia Municipal».

Los partidos iniciales serán: «P. Municipal» contra «Banca March» y «Chelmi» con «Hispanidad». «Banca March» y «P. Municipal»-«Chelmi», para concluir con «Chelmi»-«B. March» y «Policia Municipal»-«Hispanidad».

El día 18 y en la misma pista se procederá a la entrega de trofeos al Campeón y Subcampeón del Torneo.

JECOR

# Educación y Descanso

## Carreras ciclistas para el día 14 para corredores sin licencia

Con motivo de dar comienzo los actos deportivos organizados por «Educación y Descanso» en la semana conmemorativa del Glorioso Movimiento Nacional, el domingo día 14 se celebrará una carrera ciclista para corredores sin licencia de la U. V. E., que consistirá en la tradicional vuelta a Palma.

Los premios que serán valiosos se darán a conocer en próximas ediciones.

La meta estará situada en la calle Padre Bartolomé Pou y el itinerario que se seguirá, será:

Gral Riera, Via Alemania, Via Portugal, P. Hornabegue, Avda. Argentina, Paseo Marítimo, Sagrera, Bajo Muralla, Gral. Primo Rivera, Heroes de Manacor, Barceló y Combis, P. García Orell, Nicolás de Pax, Gabriel Maura, Puente, Francisco Sánchez, P. Cardenal Reig, Atrio Frontera y Padre Bartolomé Pou.

La inscripción para esta carrera se podrá efectuar en Educación y Descanso, calle Matias Montero, todos los días de 9:30 a 13:30 y de 5 a 7 por la tarde.

# Vuelta Ciclista a Francia

(Viene de la página anterior) causó el abandono de Bahamontes.

El campeón de España, Antonio Ferraz, tuvo anoche una dramática conversación con el toledano.

—Si yo me hubiera retirado en tus mismas condiciones, por falta de coraje, abandonarías definitivamente el ciclismo y dejarías mi bicicleta en un rincón, —dijo Ferraz.

Esta mañana hemos visto a Ferraz paseando por las calles de Thonon con la cara triste. Mientras tanto sus compañeros se cortaban el pelo para, como dijo Morales, estar más ligeros en los puertos.

Esta tarde, después de las siete, los corredores españoles darán un paseo en barco sobre las frescas aguas del lago Lemán.

**BAHAMONTES ACUSA A PUIG**  
Thonon-les-Bains, 6. — Acusado por Bahamontes, el Director Técnico del equipo español que toma parte en la Vuelta Ciclista a Francia, Luis Puig, se ha defendido con unas declaraciones hechas al «Parisien Libre»:

—No hay ningún misterio. Bahamontes estaba sin moral desde hace varios días y ya habíamos tenido una serie de advertencias con su primera tentativa de abandono, con la certeza de que no podía ganar la Vuelta. Bahamontes ha usado el primer pretexto.

Pregunte a Ferraz, añadió Puig, si no se cuida a un corredor. Lo que yo no puedo hacer con Bahamontes es administrarle una inyección para darle coraje. De esto es lo que estaba fatto y no de otra cosa.

No ha sabido sobreponerse a su desfallecimiento, más moral que físico, terminó diciendo el director español.

Por otra parte, el diario «L'Aurore» expresa su esperanza de que será impuesta una sanción contra

este Director deportivo de pacotillas». —Añil.

**SE ABRE LA INVESTIGACION**  
Thonon-les-Bains, 6. — El jurado compuesto por los comisarios internacionales de la Vuelta Ciclista a Francia — Dupin (Francia), Paul (Bélgica), Jager (Suiza) y Concas (Italia) — ha publicado esta tarde el siguiente comunicado: «Como consecuencia del abandono del corredor Bahamontes, del equipo de España, se investigará las razones de dicho abandono por el Jurado de los Comisarios internacionales.

«Por las declaraciones recogidas se ha comprobado que se ha infringido el artículo 5 del Reglamento de la Vuelta a Francia, que estipula: «Los corredores quedarán en todo momento bajo el control del médico de la carrera». No podrán recibir cuidados particulares (medicinas, inyecciones, etc.) provenientes de su Director, sin previo permiso».

«Una vez finalizada la investigación, el informe completo pasará a la Federación francesa de Ciclismo, que juzgará el caso». —Añil.

**AVEZ FUE DIA DE DESCANSO**

Vian-les-Bains. — (Crónica de Juan Alvarez de Cienfuegos del S. E. de Añil).

Los ciclistas de la Vuelta a Francia descansan hoy, en la población climática y balnearia de Thonon-les-Bains, algunos y muchos seguidores, están aquí porque después de todo, está a muy pocos kilómetros y como lugar más pequeño es bastante tranquilo. Aparte de que algunos buscarán el bicarbonato de sodio o los castillos de Maxilly y de Larringes.

Es un merecido descanso después de nueve jornadas agotadoras por el calor y las luchas cesantes por los puestos de vanguardia con 1.832 kilómetros medidos en el cuerpo que representan bastante más del tercio de la carrera.

Son estos los lugares más apropiados para el descanso a la vista de la etapa de los Alpes, que serán franqueados en dos jornadas. El curso de la primera entre Thonon-les-Bains y Europa salvará los altos de Mariris, de los Esserieux, de Tamie, el Alto del Telegrafo y el Alto de Galibier, gigante de la Vuelta de este año, con sus 2.566 metros de altura. Desde este monte

a la meta, por el Lautaret, no habrá más que 33 kilómetros por cubrir. Magnífica ascensión para los escaladores de ganar algunos minutos de adelanto.

Seguirá Briançon - Cannes, la etapa más larga después de Lisbourne-Toune, con sus 270 kms. Luego el Vars, de primera categoría, con 2.111 metros de altura, pero no se pasará esta vez por el mal estado de las carreteras a consecuencia de las últimas inundaciones.

Los altos de Allos y Lunes, de 2.230 y 1.034 metros de altura, respectivamente, han de ser clasificatorios porque los mejores estarán llamados después a lanzarse por las gargantas que son trampolines para correr hacia la victoria.

**LA CARRETERA EN MALAS CONDICIONES**

Thonon-les-Bains. — El prefecto de la Haute Savoie ha dispuesto que debido a los daños registrados en algunos puntos de la carretera por donde tienen que pasar los corredores en las próximas etapas, quizás tenga que ser modificado el itinerario de la marcha. Sin embargo, los organizadores creen que ello no será necesario. El comisario general adjunto ha examinado hoy, el recorrido y mañana el Comisario General irá delante de los corredores en constante contacto con los señores Goddet y Levitan para señalar los lugares peligrosos e indicar las medidas necesarias. Por otra parte parece que no será necesario neutralizar la marcha ya que es poco probable que los pasos estrechos de Mon-

taña lleguen los corredores al pelotón.

**UNOS CORREDORES MEJORAN Y OTROS TENDRAN QUE ABANDONAR**

Thonon-les-Bains. — Los corredores que aquí descansan, en lugar de dedicar unas horas en la día a entrenarse, la mayoría han preferido aprovechar al máximo el reposo ante las duras etapas montañosas que se avecinan.

Las grandes dificultades del recorrido unidas al fuerte calor, causaran sin duda numerosas bajas entre los corredores que hasta ahora han resistido la prueba. Los que se encuentran en peores condiciones físicas son el belga De Bruyne, que tiene lesionada la muñeca izquierda; el francés Bouvet, también lesionado en la mano izquierda y, el regional Bertolo que, además de una herida en la ceja, sufre otras varias heridas en el cuerpo, como consecuencia de una caída. En cuanto a Bianco, lesionado en una clavícula, es poco probable que pueda tomar la salida mañana. Por el contrario, Darrigade y Huot que se encontraban mal estos días pasados, han manifestado que se hallan mejorados.

Mañana comenzará, pues, la segunda fase de esta cuarenta y cuatro edición de la Vuelta a Francia, cuyo comienzo ha sido excesivamente duro debido al fuerte calor.

En los dos próximos días, los corredores tendrán que salvar los Alpes y, debido a los abandonos de Gaul y Bahamontes, los dos mejores especialistas en alta montaña, la lucha se presenta más abierta que nunca. Parece que Anguetel debe confirmar sus posibilidades e imponerse como «líder» de un equipo de Francia que ha dominado claramente hasta el momento. Sus principales rivales extranjeros son el español Loroño y los belgas, Adrianssens y Planckaert y el italiano Nencini.

## En Sóller-Partido de homenaje y despedida a Rafael Jorge

### Amistoso entre el C. F. Sóller y una Sección de Tercera División

En un partido que el C. F. Sóller jugó en su campo d'En Mayol con el Binisalem el 30 de Mayo, fiesta de la Ascensión, para la Copa Uruguay, sufrió una lesión muy grave el centro delantero del Sóller, Rafael Jorge Martín, de la región valenciana. Ello le ha obligado a permanecer hospitalizado hasta ahora, pero iniciada felizmente la convalecencia, se trasladará en breve a la península para completar su curación en el hogar, junto al cariño de los suyos.

Los jugadores del Sóller, que durante la temporada han sido para Jorge excelentes compañeros, han tomado la iniciativa de organizar algo como homenaje de despedida al camarada que, practicando con ellos el deporte, ha sufrido tan doloroso infortunio, con unos primeros días de intensa inquietud, sin recourer al conocimiento, y temiendo lo peor. Con este partido de homenaje tratan, además, de que, destinándose la recaudación del mismo a beneficio del propio homenajeado, represente ello una ayuda para él durante el tiempo de obligada inactividad de su futura convalecencia, mientras no pueda dedicarse a su trabajo.

La directiva del C. F. Sóller ha acogido con la mayor simpatía el gesto de fraternal compañerismo de sus jugadores y ha organizado este partido de homenaje entre una fuerte selección de III División y el club local.

El gesto de compañerismo de los jugadores locales ha encontrado eco en todos los jugadores cuya cooperación ha sido solici-

tada, y que han ofrecido jugar este partido desinteresadamente. La Selección estará formada, en principio, por los elementos siguientes: Barceló, Sansó, Crespi, Bibiloni, Company, Sánchez, Sans, Gual, Rubert, Rosselló, Calero. Vendrán, además, algunos otros jugadores de valía que, al informarse del caso, han manifestado deseos de colaborar.

El equipo del Sóller se presentará reforzado por el portero Cifuentes, que hasta hace poco fué titular en el Albacete, y por el extremo izquierdo Cesáreo. Están convocados asimismo Escandell, Hortelano, Hoyos, Coll, Jorquera, Gil, Benito, González, Díaz, Fuster, Miralles, Magraner, Vicens, Bolione y Llaser.

Se espera que, si le autorizan los jefes de Sanidad Militar, bajo cuya jurisdicción permanece aún el homenajeado, Rafael Jorge vendrá a Sóller para ver el partido y corresponder al saludo de la afición.

Es de esperar que, tanto por la calidad de juego que puede alcanzar este partido amistoso, en que, sin preocupaciones, procurará cada cual el propio cumplimiento, como por su carácter benéfico y de homenaje a un jugador muy apreciado, que a lo largo de la temporada fué uno de los más firmes puntales del Sóller, alternándose en la mayoría de partidos, este partido que comenzará a las 6:30 de la tarde, congregará en el campo d'En Mayol una numerosa concurrencia.

JOB

**VUELTA A FRANCIA-57 CHALLENGE**

**MARTINI**

12.600.000 Frs. premios

## IX Vuelta Motorista a Mallorca

(Viene de la página anterior)

2 tiempos, 23 mm.; 4 tiempos, 21 mm. Clase 125 cm. 2 tiempos, 25 mm.; 4 tiempos, 22 mm. Clase 175 cm. 2 tiempos, 28 mm.; 4 tiempos, 25 mm. Clase 250 cm. 2 tiempos 31 mm.; 4 tiempos, 28 mm. Clase 350 cm. 2 tiempos, 35 mm.; 4 tiempos, 32 mm. Clase 500 cm. 4 tiempos, 36 mm.

No están autorizados los motores sobrealimentados, con dos árboles de levas en cabeza y los de inyección.

El o los generadores de energía eléctrica para el encendido, alumbrado y el claxon deben ser accionados por el motor y deben de formar parte integrante de la motocicleta de origen.

El motor debe poder ser puesto en marcha con la motocicleta parada o inmóvil.

Debe ir provisto de un silencioso con una sonoridad no superior a la prevista por las reglas de la circulación.

Art. 122.—Características que no podrán ser modificadas. No podrán ser modificadas las características mencionadas a continuación ni los accesorios que se cita:

1. Diámetro y recorrido del cilindro.
2. Material de la culata y el cilindro.
3. Sistema de la distribución cantidad disposición y mando de las válvulas.
4. Cantidad de carburadores y sistema de encendido.
5. La multiplicación de la caja de velocidades y el tipo de transmisión primaria y secundaria.
6. Los carters, protección de las transmisiones y capacidad de los depósitos y carburantes de aceite.
7. Los sistemas de suspensión delantera y trasera.
8. La puesta en marcha del motor.
9. El diámetro de los tambores de freno.
10. Diámetro de los neumáticos.
11. La distancia entre ojos.

12. El peso de la motocicleta sin carburante y sin aceite.

13. Los guardabarros.

Art. 123.—Accesorios que pueden ser eliminados.—Podrán ser eliminados los siguientes accesorios:

1. Filtro de aire.
2. Silencioso, pero solamente para las carreteras de velocidad en circuito cerrado. En este caso el tubo de escape en toda su longitud deberá tener el mismo diámetro que a la entrada.
3. El indicador de velocidad y su transmisión.
4. El portaequipajes.
5. Caja y bolsas para herramientas.
6. Soportes para la motocicleta.

Art. 124. Accesorios que pueden ser eliminados si está previsto por el Reglamento particular de la prueba.—Caso de que el Reglamento particular de la prueba lo autorice podrán ser eliminados los accesorios siguientes:

1. Faros, aparatos de aviso accesorios de iluminación eléctrica y batería y dinamo si no son necesarios.
  2. Placas de matriculas.
- Art. 125.—Accesorios que pueden ser aumentados.—Pueden ser aumentados los siguientes accesorios:
1. Parabrisas.
  2. Cuentavueltas del motor.
  3. Tornillo de seguridad en las pruebas.
  4. Reposapiés suplementarios.

Art. 126.—Modificaciones que pueden introducirse en los accesorios.—Podrán introducirse las siguientes modificaciones en los accesorios que se citan:

1. Tipo y marca de los neumáticos, bujías, cadenas, aparatos de encendido y alumbrado.
2. Tipo y marca del carburador con excepción del diámetro de la toma de admisión.
3. Sillín largo o corto.
4. Manillar a condición de que no sea modificado la sujeción a las motocicletas.

## Torneo de fútbol juvenil

(De nuestro corresponsal M).—Para rellenar estos días de verano en que el fútbol brilla por su ausencia, se ha organizado en Inca un torneo de fútbol juvenil. Tomarán parte cuatro equipos, el Alaró, Binisalem, Sallista y San Sebastián.

Actualmente ya se ha verificado el sorteo para disputar los encuentros habiendo quedado establecido el calendario de la siguiente forma:

Día 7 de julio, Binisalem-San Sebastián y Sallista-Alaró; día 14 de julio, San Sebastián-Sallista y Alaró-Binisalem; día 21 julio Alaró-San Sebastián y Sallista-Binisalem. Los partidos de vuelta se disputarán los días 25 y 26 de julio y 4 de agosto.

Este pequeño campeonato juvenil animará a poco la triste perspectiva veraniega de tantos aficionados al fútbol.

## Atletico Ciudadela - Constancia

### En partido final del Campeonato de Baleares de Juveniles

Por primera vez en la historia del fútbol balear, va a jugarse una final de juveniles entre los respectivos campeones de Menorca y Mallorca. «At. de Ciudadela» y «Constancia», por lo que el partido de esta tarde en Inca, en el histórico campo de «Es Cos», ha de considerarse como un acontecimiento trascendente y de gran importancia para el futuro, puesto que representa la culminación de años y años de trabajo de los hombres que se han esforzado para que el fútbol juvenil en Baleares sea algo más que juego de palabras y papeleo.

En el partido de Ciudadela, el «Constancia» fue aparatosamente vencido por un equipo que mostró no solamente combatividad, sino una excelente puesta a punto y una notable penetración, mientras que los jóvenes inquebrantables mostraron absolutamente desconocidos en relación con su brillante campaña.

Tres partidos ha perdido este año el juvenil del «Constancia», alguno de cuyos elementos puede que pase ya al primer equipo; el primero en Alaró, por la mínima diferencia; otro en Barcelona, en «Las Cortes», ante el potente equipo barcelonista, por amplio tanto y el tercero ante el «At. de Ciudadela», al que esta tarde intentará vencer y, si posible fuera, igualar o remontar el tanteo encajado en el campo ciudadelano, cosa no demasiado fácil, pues una diferencia de tres tantos es considerable. Los juveniles inquebrantables, cuando menos, forzar un tercer encuentro de desempate que tendría lugar en Palma, mañana lunes, mientras que el «At. Ciudadela», cortés en mantener su ventaja y adjudicarse el primer título de Campeonato Juvenil de Baleares.

El partido de hoy en «Es Cos» se presenta sobrado de aficionados.

## EL DOCUMENTAL DEL Barcelona - Español

### final de Copa de S. E. el Generalísimo

El próximo lunes día 8, se proyectará el estreno en exclusiva de un largo documental titulado «Barcelona Campeón de Copa de S. E. el Generalísimo», en el Cine Actualidades, en el cual podrán contemplar lo siguiente:

Gran animación antes de comenzar el encuentro; En Montjuich bajo la presidencia del Generalísimo; Presentación del equipo del Barcelona; Presentación del equipo del Español; El forcejeo contra los medios y defensas españolistas; La oportunidad de Vicente; En el segundo tiempo pone en juego la pelota el Español; Cruellas tiene por delante a Brugué y por la espalda a Kubala, quien previa filigrana de su estilo, pretende organizar un ataque; Sampedro consi-

gue centrar pero Martínez pierde una oportunidad; Justificadísimo este gesto del Presidente del Barcelona; Al minuto 34 del segundo tiempo, el Barcelona, marca el gol de su triunfo por mediación de Sampedro, al rematar una falta sacada por Brugué; El público aplaude al Generalísimo que entrega el trofeo a Segarra, capitán del Barcelona Club de Fútbol, terminando así esta memorable jornada deportiva.

**ANTIGÜEDADES CASA DELMONTE**

La tienda más surtida en muebles de estilo y objetos de ocasión.

Via R. ma, 16 Tel. 5047

**R. S. Hípica de Mallorca**

Hoy domingo día 7 - A las 4 tarde

**EXTRAORDINARIAS CARRERAS AL TROTE**

Días 8, 9 y 10

**Ultimos días del Concurso Hípico**

# LA MUJER EN Baleares



## LAS JOVENCITAS Y EL VERANO



1 y 2. — Modelo muy vistoso para jovencita. La tela es a cuadros muy finos. El vestido es de amplia falda, escote camisero y manga tres cuartos. Para las noches que salen frescas, puede completarse con un bolero de la misma tela.  
3 y 4. — Modelo muy veraniego a rayas. Adecuado para el campo y la playa. El mismo modelo puede hacerse también con una tela estampada acompañada de una pequeña chaqueta, que se adornará con un lazo de la misma tela que el vestido.

## MUJERES FAMOSAS

# Cuando Eugenia de Montijo abandonó las Tullerías, creyó que le aguardaba la misma suerte de María Antonieta

Por CARLOS VILLARREAL

Cuando Napoleón III, después su derrota en Sedán, entregó su espada y perdió su trono, la emperatriz Eugenia se encontró sola turbada, rodeando su palacio, amenazaban tomar en ella sangrienta venganza del desastre. «Esta es mi guerra», había dicho Eugenia asegurando más de una vez con el tiempo, que en aquellos momentos de angustia creyó firmemente que le esperaba la suerte de María Antonieta; o peor aun, ser destruida en medio de la calle.

La emperatriz a toda prisa se echó sobre los hombros una capa menos vistosa que la pelerina de Worth (famoso modisto de la época), que tenía puesta, y cogiendo uno de esos saquitos de mano en los que entonces las mujeres metían el portamonedas y el pañuelo, dió el brazo al príncipe Metternich. Iba seguida del caballero Nigra, embajador de Italia, que daba el brazo a la señora Lebreton, la lectora de Eugenia, que no había querido abandonar a la soberana. Recorrió infinidad de pasillos y escaleras hasta llegar a una puerta trasera, junto a la cual no había nadie. Una vez en la calle, las dos mujeres se metieron en un coche, mientras el príncipe Metternich, decía al cochero: «Boulevard Haussmann».

El carruaje partió al galope, haciéndolo parar las dos mujeres en medio del Boulevard Haussmann. Allí le despidieron y mientras la emperatriz se ocultaba en un portal, la señora Lebreton tomaba un simón, en el que fueron a casa del dentista americano Evans. Este había hecho una fortuna inmensa en el ejercicio de su profesión, y era amigo íntimo de la emperatriz, desde los tiempos en que ésta era soltera todavía.

En cuanto la emperatriz se encontró en su presencia, le dió

jo llorando: «Querido doctor Evans, sólo usted puede salvarme. No puedo contar con nadie. Quiero huir, salir de esta ciudad ingrata, y vengo a suplicar a usted que me proporcione los medios de ir a Inglaterra».

Como no había que pensar en hacer el viaje por ferrocarril, la emperatriz tuvo que pasar la noche en casa de su viejo amigo. Había que dar tiempo a que se buscaran caballos resistentes para ir por carretera a Deauville, en cuyo puerto estaba pasando una temporada la mujer de Evans. En el coche se metieron la emperatriz y la señora Lebreton, el doctor Evans y su ayudante. La salida de París constituía un peligro. La puerta Maillot estaba obstruida por una barricada, en la que los milicianos nacionales tenían montada una guardia. Era necesario salvar aquel obstáculo sin que fuese reconocida la emperatriz. Al llegar a la barricada, Evans sacó medio cuerpo por la portezuela con pretexto de hacer a los guardias algunas preguntas sobre el camino, pudiendo así tapar a Eugenia.

En Saint-Germain hubo que cambiar de coche y tiro, pasando otro tanto en una aldea, donde la posadera, al presentar un coche que databa por lo menos del tiempo de Napoleón I, tuvo la ocurrencia de decir: «Ya ven que mi coche es digno de una emperatriz». Esto hizo que Eugenia se echase a temblar, temiendo haber sido reconocida. Al llegar a Evreux, la guarnición y el pueblo ocupaban por completo la plaza, con motivo de estarse celebrando la ceremonia de la proclamación de la república. Si paraba el coche, estaría la emperatriz durante una hora expuesta a las miradas de

los curiosos, alguno de los cuales podría conocerla. Pasar por en medio de la trupa era también arriesgado; pero el peligro sería más grave. Evans se jugó el todo por el todo, y dirigiéndose al jefe de las fuerzas le pidió permiso para atravesar las filas, alegando que una de las señoras que ocupaban el coche se hallaba enferma. El jefe accedió, siguiendo millares de ojos con la vista el paso del coche en que iba la mujer del emperador destronado.

La emperatriz había llorado tanto, que tenía empapados de lágrimas los dos pañuelitos de mano que llevaba consigo, así como de otra cosa, porque desde hacía varios días soportaba un costipado terrible.

Evans propuso lavar los pañuelos. La emperatriz se negó al principio pero acabó por aceptar y deteniendo el coche, el doctor se convirtió en lavadero,

aprovechando el agua caliente de una cuneta. Luego secó los pañuelos manteniéndolos en la mano fuera de la portezuela. En Deauville no había más que dos barcos, dos yates particulares. Uno no tenía condiciones para resistir el temporal que amenazaba; el otro pertenecía a un noble inglés muy extravagante, que se cogió en redondo a recibir a bordo a la emperatriz. No obstante consintió, después de varias entrevistas con Evans, cediendo a las reflexiones que éste le hizo.

La travesía fue horrible, estando el yate a punto de naufragar. Llegaron los viajeros al puerto de Rydes y en el primer hotel a donde se dirigieron se negaron a recibirles, viendo dos mujeres empapadas de agua, a quienes acompañaba un hombre menos mojado que ellas. En otro, consintieron en recibirles, aunque de mala manera. Por último, el palacio de Camden en Chislehurst sirvió de refugio a la emperatriz, durante su destierro.

## BAJO EL SOL ARDIENTE

# Conserve su piel

He aquí algunos consejos que le permitirán conservar un aspecto siempre fresco aún bajo un sol que nos ahogue de calor.

### PREPARE SU PIEL

Por la noche, desmaquillase con leche de pepino o de almendras, o bien con agua y jabón. Evite las cremas nutritivas, demasiado grasentas, excepto en el caso de que las tenga que utilizar en el tratamiento contra las arrugas.

Si su piel necesita ser alimentada, lo más adecuado es que el desmaquillaje, en los días calurosos, con yema de huevo mezclada con unas gotitas de aceite. Cuatro o cinco

minutos después de la aplicación, untébase repetidamente la cara con agua tibia.

No debe abusarse de las lociones frescas o astringentes, porque con ellas se actúa a secreción y se traspira mucho más.

Si determinadas partes de rostro se cubren casi constantemente con loción eficaz, con 50 gramos de bálsamo de tencija, 50 gramos de alumbre y 500 gramos de agua destilada.

### EL MAQUILLAJE DURANTE LOS DIAS CALIDOS

En principio es preferible evitar las cremas para fijar los polvos. Adóptese como base de maquillaje una leche matizada y aplíquese con un algodón húmedo. Si desea usted arrugar el color sonrosado de sus mejillas, esparza el polvo sobre el algodón y aplíquelo al propio tiempo que se humedece la cara con la leche.

Aplíquese los polvos cuando las mejillas se hallen todavía ligeramente húmedas. De esta manera podrá aplicar hasta un polvo más claro que el color de su cara. Dos o tres minutos después, aplíquese el polvo cuyo color sea más conveniente. Si este maquillaje no le evita la transpiración, sustituya los fondos con vaporizatos de agua de rosa.

No recargue sus párpados. Es preferible que les dé tan sólo una ligera capa de maquillaje.

### EL ASEO PERSONAL

En el agua del baño mezcle esencia o sal perfumada. Después del baño, dúchese con agua tibia o fría. No se haga fricciones con alcohol, pues produce mucho más calor. Evítense sobre todo, el empleo de agua te colonia antes de exponerse a los rayos solares, pues se corre el peligro de que aparezcan en la piel manchas oscuras, que resultan muy difíciles de desaparecer.

Utilice al menos tres veces por semana, un excelente desodorante. Evítense los perfumes demasiado fuertes.



Prosigue la gran liquidación, a ritmo acelerado, de cientos de artículos de gran calidad y buen gusto. Miles de personas se han beneficiado ya con los grandes descuentos que efectuamos.

¡VD.! ¿QUE ESPERA?

- BAÑADORES
- ALBORNOCES
- GENEROS EN LANA Y ALGODON PARA SEÑORA Y NIÑOS
- MEDIAS
- JUEGOS CAMA Y MANTELERIAS

A PRECIOS DE SALDO

en

Lencería BALEAR

San Nicolás, 27

(Por cambio de dueño)

PASAPORTES AMERICA Y TODO EL MUNDO DOCUMENTOS PARA PASAPORTES

ESPAÑA PASAPORTE

Gestoría COSTA

P. CORT, 5

## El paisaje español en el cine

Tal vez hayan sido los italianos los primeros en esa moda. Las películas italianas de estos años, son en su mayoría, una deliciosa expresión plástica de la naturaleza y de la ciudad. Ciudades y paisajes desfilan ante el espectador constituyendo grandes atractivos. Italia, es sin duda un buen filón. Pero de ello se dan perfecta cuenta los directores locales. Lo triste es, que existiendo otro maravilloso filón que es España, aún no se hayan dado cuenta exacta de ello nuestros directores. Causa verdadera pena en algunas películas pobres, pobríssimas de argumento y diálogo, ver como se rechaza el paisaje, como si el recrearse en él constituyera un delito.

Pocos paisajes tan ricos y variados como el nuestro. En paisaje natural y urbano. La variedad de nuestras ciudades y pueblos, es sorprendente. En eso si podemos asegurar que no existe otro lugar en el planeta que ofrezca mayores y más bellas variantes. Pienso en un pueblo de Andalucía la Baja, y en otro de Galicia; en un pueblo aragonés, y otro castellano; en un pueblo levantino y en uno asturiano. No hay, indiscutiblemente otro país más variado. Asimismo, el paisaje de la Mancha, el Vasco, el de Sierra Nevada, el de las Marismas del Guadalquivir, ofrecen el más deslumbrador y hondo espectáculo. No me explico, como todo esto, no constituye una gran atracción para nuestros directores de cine. A veces observamos en una película, un paisaje. Y cuando nuestra mirada aún no ha acertado a posarse en ese paisaje, ya la cámara con ese maldito "dinamismo" que tanto gusta a los directores cinematográficos, ha saltado con inquietud irresponsable al interior de una casa en que se sirve un "cocktail".

No me explico, insisto como no se ha meditado un poco en la labor cultural que supone ir dando a conocer a los españoles, nuestros paisajes y nuestras ciudades y pueblos. Aparte de lo que esto representa desde el punto de vista artístico y cultural, puede constituir un verdadero deleite para el espíritu. Naturalmente, que al paisaje y a los pueblos, hay que ir con sensibilidad. La naturaleza, como dice Hegel, es la idea realizada bajo su primera forma. La

Por M. DIEZ CRESPO

**A** HORA que el cine con auténtica personalidad, está en decadencia, no estaría mal acordarse un poco del paisaje. Concretamente el cine español ha aprovechado muy poco nuestro paisaje. Y es curioso consignar que los directores extranjeros están ahora recurriendo a los paisajes, para introducir esa visión plástica en las cintas como tema esencial de cada película.

belleza de la naturaleza, es completamente externa y no tiene conciencia de sí misma. Solo es bella, o puede ser bella para una inteligencia que la ve y la contempla. Entiéndase esto bien: para una inteligencia. De ahí, que cada día nuestro cine, sus directores, promotores y animadores, deban darse cuenta exacta de que es un arte. Y sobre todo, que es un arte independiente del teatro. Si el cine solo va a servir para encerrarse con una cámara entre cuatro paredes, o mejor dicho entre tres paredes, entonces ¿en qué se diferencia del arte escénico?

Si al cine se le ha denominado séptimo arte, es porque cuenta con una esencialidad propia que la diferencia de las artes clásicas. Tiene sobre todo, mayor amplitud y mayor libertad. El cine en todo caso, no es la ampliación del teatro, si no la ampliación de la novela. Y le es de lo que adolece generalmente. Yo me explico en todo caso, que un Charlot no haya necesitado del paisaje para hacer el mejor cine que se ha conocido hasta la fecha. Pero es justamente, porque Chaplin, ha realizado ante el espectador el paisaje humano, psicológico, sensible y hondo que a su vez surge a flor de piel. El lienzo mágico cuando presentamos una película de Charlot, se convierte en un paisaje de ideas y sentimientos, pleno de sensibilidad. Para lograr esto, ha sido necesaria la intervención de

Las niñas de España en los Albergues de Juventudes viven sus mejores vacaciones, en la sierra, en la montaña o cerca del mar fortaleciéndose físicamente y formando en el mejor ambiente su espíritu femenino.

un genio. Esta palabra está hoy de moda. A cualquiera se le denomina hoy genio en el lenguaje vulgar de la propaganda. Pero es necesario reflexionar un poco sobre lo que representa de excepcional esta palabra. Y dada la imposibilidad de que pueda surgir lo genial con frecuencia es preciso meditar un poco sobre genios, sino sobre sensibilidades.

Se impone pues ir con más

amor y más cultura a los espectáculos. Me decía hace pocos días cierto crítico cinematográfico, que el cine había llegado a producir un embolamiento general en casi todos los que lo practicaban. Y añada mi amigo que los directores extranjeros estaban ahora dedicándose a descubrir paisajes y ciudades por el mundo. Algunos incluso piensan venir a España con ese propósito. Conviene a este respecto, que nosotros nos adelantemos. Le haríamos un gran favor a España, a su riqueza, a su cultura secular. Y sobre todo, saldríamos un poco de esos lamentables escenarios de cartón, para respirar en el cántico de la naturaleza, de las fuentes, y de las piedras... Hay que lavar, se impone con urgencia, la sensibilidad de nuestro cine.



ALBAICIN

## EL PROBLEMA DE LA CIRCULACION

# LOS CONDUCTORES: DEFECTOS MORALES

**L**A mujer era rubia y bonita. El hombre que llevaba el volante quería presumir. Mientras corrían por la ciudad, pasó a otros vehículos cuando apenas tenía espacio; maniobró con los mismos modales que pueden verse en cualquier película de "gangsters"; serpenteó entre los coches creyéndose ante el susto de la muchacha. Y ya en la carretera, forzó a unos cuantos vehículos al borde de la carretera, siempre con la satisfacción del miedo creciente de su compañera. Al intentar pasar a otro automóvil en una curva, se estrellaron los dos vehículos. El caso ha sucedido no hace mucho, y sólo hubo un muerto: la mujer. Su compañero resultó prácticamente ileso: había violado todas

las normas de circulación. "Toqué mi claxon", fue todo lo que se le ocurrió decir. Si alguien le hubiera dicho que era un auténtico enfermo mental, no lo hubiera creído. Y sin embargo, esta era la realidad. Es un hecho que, de los accidentes en que es responsable el conductor, el 50 por 100 tienen como causa las violaciones del Código de Circulación. Quienes así conducen son indudablemente enfermos mentales, bien sea por falta de capacidad mental, o porque no tienen la mente adaptada en ese momento por completo a la función de conducir. Origen básico es la falta de ética.

**CASOS MAS FRECUENTES**  
El temerario que gusta de la velocidad, confiando en su pericia, sin tener en cuenta que puede suceder lo imprevisto (una piedra, un reventón, algo que se cruce en su camino); el presumido que le gusta alardear ante sus amigos; el egoísta que no se preocupa de los demás; el obstinado; el irritable, que toca el claxon con cualquier motivo, que se desespera ante un disco cerrado o un paso a nivel, son casos frecuentes de esa falta de ética.

**LA IMPRUDENCIA**  
La imprudencia es igualmente otro de los factores frecuentes en el accidente de tráfico. Hay una

enorme cifra de conductores que se distraen mirando a otro sitio; que dan marcha atrás sin tomar precauciones; que adelantan a otro coche sin esperar el momento adecuado; que toman las curvas a gran velocidad; que marchan sobre raíles de tranvías o se arrian demasiado a los bordillos de las aceras cuando el piso está mojado. Un conductor sabe perfectamente, y debe hacerlo, que no puede detener su vehículo en la carretera con las luces apagadas, y que no debe conducir después de haber bebido alcohol. Un buen conductor sabe también que hay que disminuir la velocidad entre dos luces, al oscurecer y al amanecer, cuando la luz es confusa. Un hombre de verdad debe ir pendiente de sus semejantes: no puede cruzar un pueblo sin disminuir al mínimo la velocidad, no puede conducir perfectamente en plena digestión, y no puede dejar de hacer en cada momento las señales acústicas u ópticas que estén indicadas.

Las estadísticas han demostrado el punto de participación de conductores y peatones en los accidentes. Por eso, para los peatones, el Ministerio de Educación Nacional —especialmente para los niños— prepara una cartilla completa de circulación con todas las recomendaciones. Pero los

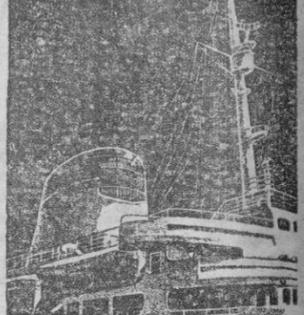
conductores no deben olvidar que, en lo que a ellos respecta, si un 50 por 100 de los accidentes suceden por violar el Código de Circulación, el otro 50 por 100 es prácticamente imprudencia; un 30 por 100 por olvidar normas elementales o no saber reaccionar perfectamente un 10 por 100 a defectos físicos, y el 10 por 100 restante debido a llevar el vehículo en mal estado.

El conductor debe saber que sólo en un 10 por 100 el vehículo es responsable del accidente. Todo lo demás depende de él.

### RELOJERIA MIRO

GRAN SURTIDO EN CAUNYS, DOGMAS Y OTRAS MARCAS DE PRESTIGIO Y CALIDAD. RELOJES DESPERTADORES San Miguel, 129 PAI MA

### NORTE AMERICA



### HALIFAX y NEW-YORK

DESDE BARCELONA  
AUGUSTUS 12 Julio 12 Agos.  
Desde GIBRALTAR:  
SATURNIA 8 Julio 18 Agos.  
AUGUSTUS 13 Julio 13 Agos.  
COLOMBO 17 Julio 8 Agos.  
VULCANIA 27 Julio 3 Sept.  
GIULIO CESARE 2 Agos. 6 Sept.

Lineas Maritimas Italianas  
AGENCIAS VIAJES AGENCIA SCHEMBRI AVENIDA ANTONIO BAUZA, 6 TEL. 1417 1074

## De Nápoles a Hollywood

Por ROMAN ESCOHOTADO

no se que de desamparo, de anticipadas soledades y nostalgias. Está como asustada —o es todo, también, cine, propaganda cinematográfica— pero en sus ojos brillan húmedos de lágrimas todavía invisibles, hay una luz de decisión, de determinación heróica. Sofia debe tener veintitres o veinticuatro años, y ha vivido bastantes desde que tenía quince. El mundo, por otra parte, es mucho más pequeño y atractivo a fines turísticos, en los días de hoy. Más de todos modos, sea por lo que fuera, hay en esos ojos de Sofia a la hora en que dice adiós a su hermana y a su madre —su única familia, pues el padre no vive con ellas—, un no sé qué le hace parecerse a aquel muchacho que tanto caminó desde los Apeninos a los Andes. Al fin y al cabo, ayer mismo era «bambina» todavía esta mujer.

Sofia ha encontrado también lo que buscaba. En el aeródromo de Los Angeles le esperaban los magnates del cine americano. La Paramount la recibió con una fiesta oficial de bienvenida. La «20th Century Fox» organizó para ella una recepción extraordinaria en el famoso restaurante Romanoff. Stanley Kramer la dedicó otra, a la que asistió todo el mundo que representa algo en el cine y aquí. Allí la dieron el espaldarazo Charles Coburn, que besó su mano, como si fuera

una princesa. Gary Grant, Bárbara Stanwick, y las tres «grandes damas» ábitros de Hollywood, Louella Parsons, Hedda Hopper y la princesa Pignatelli. Había más de quinientos invitados. Sofia emocionada, hizo una frase. Dijo que todo aquello le recordaba «los días de Pozzuoli, cuando, a los diez años, pensaba en el cine y sus estrellas...»

En cuanto al resto, también la victoriosa Sofia Loren supo ser discreta al hacer declaraciones. Dijo que toda esta recompensa a sus esfuerzos era excesiva. Hay que tener presente que, además de esos aspectos cordiales, su viaje a la meca del cine americano se resume en cifras. Sofia ha cobrado seiscientos mil dólares por tres películas, cobrará medio millón más, por los beneficios, y ha firmado contratos por dos millones. Unos dos mil millones de liras contemporáneas. Ni siquiera D'Amicis hubiera sido capaz de imaginarlo.

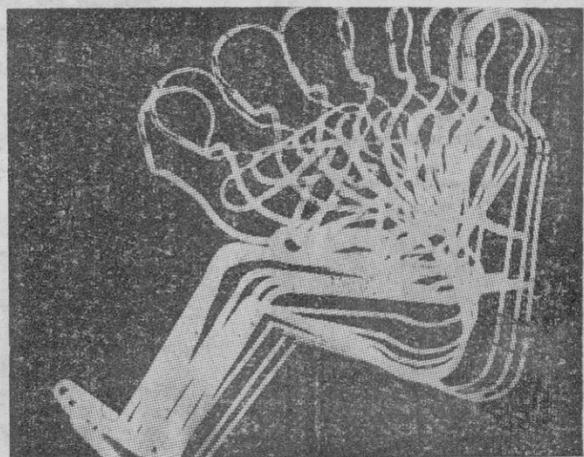
A Sofia, sin embargo, la llamaban, por larguirucha, flaca e insignificante, «stuzzicadente», sus vecinos de Pozzuoli. Es decir «Pallido de dientes». En eso se parecen ella y el chico aquel de «Corazón». «Mandadientes» sería un gran título para una película de nuestro tiempo, colmada de esperanzas y desilusiones, de hambres y banquetes, y de otras fortunas y quebrantos.



**L**EYENDO el «Life» me ha venido a la memoria el famoso cuento aquel de D'Amicis, «De los Apeninos a los Andes». El «Life» da amplia noticia, en su último número, del triunfo de Sofia Loren en Hollywood, donde llegó volando, desde Roma, en un avión de esos que saltan de Europa a América pasando por el Polo Norte.

El punto de partida, el de llegada, la ruta, el medio de transporte y la finalidad de ambos viajes, el de la guapa actriz y el de aquel lejano «bambino» de «Corazón», son realmente, muy distintos. Pero. Hay algo en ellos que los hace parecerse mucho.

El chiquillo aquel iba a buscar a América la felicidad representada por el amor a su madre. Sofia Loren va a buscar la fortuna a las dilatadas y generosas tierras de América. Una espléndida fotografía del semanario yanqui la muestra en el aeropuerto Oeste de Ciampino, tras la breve ventanilla del avión, y su gesto, casi infantil, de despedida tiene



Un "hombre-tests" se utiliza para estudiar las diferentes posiciones del conductor de automóviles

**CALZARAN BIEN por poco dinero**  
Aprovechando liquidación  
Restos serie y lotes surtidos a MITAD PRECIO en  
**Calzados ARAGON**  
VELAZQUEZ, 19



Esta noche, en la Plaza de Toros, última actuación del "Holiday on Ice 1957", el espectáculo que ha batido todos los records de asistencia de público en la Isla...

Abrió sus puertas la terraza de verano de "Titos" y los primeros aplausos fueron para Pedro de Córdoba, ese bailarín que como torero también sabe lo suyo.

Año he escuchamos en "Trébol" a "Los 3 Franky" y estamos por decir que de cada día nos gustan más, en sus interpretaciones. Y como malabarista, Bratty es de lo más genial y como efecto su última intervención en la cual demuestra que la fuerza de sus cabellos es algo serio.

Lina Marbel, la estrella cinematográfica, es la joven cantante que actúa en la terraza de "Jack el Negro" con señalado éxito. Y no digamos de Cambó, pues las cargadas que suelta el público con sus intervenciones son escuchadas desde el "Forrestal".

Ha reaparecido en "Olimpia" la escultural superdivette María del Carmen Andrea, la cual en estas nuevas actuaciones se nos ha mostrado más artista que en su anterior visita a Palma.

Trudi Bora ha demostrado que sigue siendo la polifacética "vedette" internacional. Ahora, con las "Dancing Waters" ha demostrado que para ella no hay imposibles. Los aplausos de cada día en el Lírico, así lo demuestran.

Aún cuando se haya presentado en "Rosales" la atracción musical-vocal "Los Xey", no ha causado baja ni una sola de las atracciones del anterior programa.

### Teatro Principal de Manacor

#### Recital de poesía y danza por Anunciación Elegido

La Asociación de la Prensa, en colaboración con el Ayuntamiento de Manacor, organiza para el viernes pasado un extraordinario recital de poesía y danza, por Anunciación Elegido, que sirvió para poner de manifiesto, una vez más cuan completo es el dominio del ritmo, por la magnífica artista en dos de sus manifestaciones más importantes: el ritmo de la palabra y el de la música...

El programa — Poesía y Danza — muy parecido al que interpretó en Palma, demostró hasta la saciedad las maravillosas y excepcionales cualidades que adornan a Anunciación Elegido. En bellísimas y adecuadas palabras fué presentado por nuestro compañero en BALEARES camarada Jorge Andreu Alcover y al final, ante una estruendosa salva de aplausos, le fué impuesta por el Presidente de la Asociación de la Prensa, nuestro camarada, también en BALEARES, Miguel Vidal, la insignia de plata de nuestra Asociación.

### A un gesto, otro gesto

#### El estreno de «HORMIGÓN» por Antonio Puga

Quisieramos que por esta vez, pese a la anemia teatral de la temporada, el público, los centenares, millares acaso, de aficionados al teatro que nuestra ciudad encierra, tomaran en serio su responsabilidad de ciudadanos cultos. No procede teñir de cenizas los cabellos, es necesario estar al pie de lo que puede ser un suceso, intuirlo, y apoyarlo. Jimeno, por cariño a este público al que tan ligado está, ha conseguido ofrecerle, siquiera sea un solo día, el estreno de su Comedia, «Hormigón», la que con tan excelentes auspicios ha nacido al conocimiento de todos. Y no es una presentación vulgar, sino encarnada por el máximo intérprete de este tipo de

### Cartuja de Valldemosa

#### Recital de piano a cargo de Eloise Polk

No deja de ser un estímulo —no por veraniego menos estimable— por manos de los valldemosinos, con el Sr. Vives, su Alcalde, a la cabeza, el Sr. Coll Bardolet en el corazón, el pretender anualmente incorporar al señuelo turístico de la temporada una serie de razones musicales. Este año, y a modo de principio, le correspondió a una gentil pianista americana —más gentil que pianista, y vaya por no dicho— Sta Eloisa Polk, la apertura sentimentalmente musical del chapiniano claustro de hora antiveraniega —las siete de la tarde— ayudó a la presencia fría por parte de un público que huye, lógicamente, de la partida angustiosa, entre motivos de calor. Exceptuando un grupo de extranjeros estimable, solo cinco mallorquines, más o menos —y cuatro de ellos con pase— se trasladaron para tal laudable y musical fin; perspectiva, en verdad lamentable, y no solamente bajo el punto de vis-

ta artístico, sino ambiental, ya que se disfrutó de una temperatura ideal.

El concierto, bajo los auspicios instrumentales de un piano gentilmente cedido por la Sra viuda de Ferrá, actitud que la afición agradece de corazón, se desarrolló, en general, con marcado carácter tímido, principalmente en Bach, y en Schubert. Mozart, fué dicho con gracia y soltura por la pianista, que, palpablemente, adolece de falta de limpieza y matiz, frente a un sensible apresuramiento.

Eloisa Polk entrafía temperamento, vigor, musicalidad, y con el tiempo —todavía es joven y guapa— perfilará matices profundidad e interpretación. Los "Preludios" de Chopín, en su obra completa, se nos fué ofrecida en versión discreta, aun que dentro un plano laudable de ausencia total de rubato y aterciopelamientos insanos. Una pianista, en fin, que promete, la Srta. Polk. — A de C.

### Con toros de Sánchez Cobaleda UN CARTEL DE EXITO INFALIBLE

Continúan los comentarios favorables a la gran corrida de toros que el próximo martes se celebrará en el Coliseo Balear. En toda la isla no se habla de otra cosa. Claramente, los aficionados estaban deseando poder aplaudir de nuevo al estilista Joaquín Bernadó, el maravilloso torero catalán que tantas veces ha lucido su exquisito arte en nuestro ruedo. Y no menos ilusión ha despertado la reaparición de José Ramón Tirado, el temerario diestro mejicano, triunfador máximo de la temporada pasada. Completa el interés de la terna el discutido Antonio Borrero "Chamaco", el fenómeno de Huelva, espada que todavía no ha conseguido aquí destapar el toro de su esencia exótica y plébrica de matices emotivos. Los toros pertenecen a la acreditada ganadería de Sánchez Cobaleda, base fundamental de la gran tarde que se avecina. La ganadería de Sánchez Cobaleda, de Salamanca, procede de la que, en 1910 formó don José Vega, con vacas de Veragua y un

toro de Santa Coloma, ganadería que, en 1914, fue adquirida por los hermanos Villar.

Al separarse don Francisco y don Victorino Villar, el primero eligió nuevas marca y divisa, continuando con la parte de su ganadería hasta el año 1928 en que la vendió a don Arturo Sánchez Cobaleda, a cuyo nombre se lidiaron los toros por primera vez en Madrid el 27 de septiembre de 1929. Al morir don Arturo, sus herederos, don Manuel, don Ignacio, don Jesús, doña Pilar y doña María, continuaron cuidando con gran esmero la divisa, consiguiendo acreditarla aun más si cabe, siendo hoy una de las de mayor prestigio de España.

### VENDO INDUSTRIA

almendras, tres peladoras, rompedora "Saurina", cilindros 1'20, motor, etc., bien documentado. Informes: calle Franco, núm. 90. CAPDEPERA.

### CARTELERA

PLAZA DE TOROS DE PALMA.-- A las 10'45 noche: "Holiday on Ice 1957". Revista sobre pista de hielo.

#### REVISTA

LIRICO. — Compañía de Revistas Sala-Sánchez. A las 7 y 10'45: "Fuentes de amor".

#### CINE

ASTORIA. — Desde las 3'30: "Nuestras vidas" y "La hija de Mata Hari".

AUGUSTA. — Desde las 3'15: "El último cuplé" y "Tres enamoradas".

AVENIDA. — Desde las 3'30: "Rumo, amor y picardía" y "Esclava del pecado".

BALEAR. — Desde las 3'00: "El gendarme desconocido" y "Duelo al sol".

BORN. — Desde las 3'15: "La pradera sangrienta" y "La ladrona, su padre y el taxista".

CAPITOL. — Desde las 3'30: "El regreso del gangster" y "Nosotros los pecadores".

DORADO. — Desde las 3'30: "La justicia del Coyote" y "Los ladrones somos gente honrada".

DORADO. — Desde las 3: "La bella Maggie" y "Coraza negra".

FANTASIO. Desde las 3: "Conflicto inesperado" y "Atormentada".

HISPANIA. — Desde las 3: "El regreso del gangster" y "Nosotros los pecadores".

LIRICO. — Desde las 3'30: "Cita en Melbourne" y "El presidio".

METROPOL. — Desde las 3'30: "Una aventura de Gil Blas" y "La fiercilla domada".

MODERNO. — Desde las 3'30: "La bella Maggie" y "Coraza negra".

MODERNO. (Santa Catalina). -- "Conflicto inesperado" y "Atormentada".

ORIENTAL. — Desde las 3'30: "Cuatro pasos por las nubes" y "El abandonado".

PRINCIPAL. — Desde las 3'30: "El gendarme desconocido" y "Duelo al sol".

PROGRESO. — Desde las 3: "El gendarme desconocido" y "Duelo al sol".

PROTECTORIA. — Desde las 3'30: "Las últimas banderas" y "La chica del barrio".

RIALTO. — Desde las 3'30: "La bella Maggie" y Hablan las campanas".

VICTORIA. — Desde las 3: "Cuatro pasos por las nubes" y "El abandonado".

Advertisement for 'SANGRE EN LA CALLE' at Palacio Avenida, featuring 'PASION EN EL MAR' and 'EL AMERICANO'.

Advertisement for 'ANITA GARIBALDI' at Sala Astoria, featuring 'LA AMADA DE JUPITER' and 'La melodía misteriosa'.

Advertisement for 'TEATRO PRINCIPAL' featuring 'HORMIGON' and 'JIVARO'.

## Debate en la Asamblea Francesa

**SOBRE EL MERCADO COMUN**  
 París, 6. — A las tres de la tarde de hoy (hora española), se ha iniciado la sesión vespertina de la Asamblea Nacional francesa, en la que se ha continuado el debate sobre los tratados del Mercado Común europeo y Euratom. Pocos diputados estaban presentes; no obstante asistió el Ministro de Asuntos Exteriores Pineau.  
 Se cree que los tratados obtendrán una aprobación rotunda en la votación que se celebrará el próximo martes, día 9.—Efe.

## Contestación soviética

**SOBRE LA REPATRIACION DE LOS ALEMANES RETENIDOS EN RUSIA**

Berlín, 6. — La Unión Soviética ha contestado a la nota de la Alemania Occidental sobre la posibilidad de iniciar conversaciones comerciales sobre los intercambios consulares y sobre la repatriación de los ciudadanos alemanes.  
 La postura alemana es que los tres asuntos deben discutirse conjuntamente, mientras que los soviets proponen que se traten separadamente.—Efe.

## En Alemania «ou cultan» los carreteros



Con esta máquina, los técnicos alemanes pueden observar en cualquier momento, el estado de los cimientos o "firmes" de las carreteras y el cambio operado en ellos por el tráfico, sin necesidad de romper la superficie asfáltica. En la foto los vemos, sentados en un laboratorio móvil, examinando la resistencia de un tramo de carretera en las proximidades de Stuttgart. La máquina del centro, que pesa dos toneladas, aporrea la superficie de la carretera, mientras que por los esteroscopios o geófonos del primer plano se recogen las reacciones del golpeteo en el basamento de la carretera y las transmite al control eléctrico establecido en el camión.

## El Príncipe Juan Carlos de Borbón en Madrid

Madrid, 6. — S. A. R. el Príncipe Juan Carlos de Borbón, ha llegado a las seis y media de la tarde al palacio de Liria, donde se alojará durante su estancia en Madrid. Le acompañaban en el coche el Comandante Marqués de Mondéjar, que hizo con el Príncipe el viaje desde Zaragoza, y el Duque de la Torre, que salió a su encuentro al parador de Medina-Celi, donde almorzaron.  
 En el vestíbulo de palacio fue recibido el Príncipe y sus acompañantes, por los Duques de Alba.  
 El Príncipe pasó a sus habitaciones y después de descansar un rato salió en coche con el mar-

qués de Mondéjar para dar un paseo por Madrid.—Efe.

## Central Atómica para energía eléctrica en el Cairo

Londres 6.—Ha sido instalada en El Cairo una central atómica para producción de energía eléctrica, según ha anunciado Radio Moscú en su programa en lengua árabe.—Efe.



## Moscú niega la detención del trío caído en desgracia

**No se ablandará la política exterior soviética**

Londres, 6.— Radio Moscú ha negado terminantemente la veracidad de una información difundida por la Associated Press, según la cual el trío Molotof, Malenkof, Kaganovich, estaban detenidos en su domicilio.

La emisora, hablando en lengua inglesa, dijo que tanto Malenkof, como Kaganovich y Molotof, fueron vistos ayer, en una de las reuniones de las organizaciones del partido en Moscú, a las cuales pertenecen.

Los corresponsales extranjeros de Moscú siguen opinando que si aún no han sido detenidos los tres prohombres soviéticos en desgracia no se tardará mucho en ordenar su detención.—Efe.

### TAMBIEN LO NIEGA EL PARTIDO COMUNISTA ROMANO

Roma, 6.— El Organismo oficial del partido comunista italiano «L'Unita» niega hoy, en un informe procedente de Moscú, que los dirigentes soviéticos «purgados», se encuentren detenidos o vayan a ser sometidos a juicio.—Efe.

### LOS SOVIETS NO SE ABLANDARAN

Londres, 6.— La nueva dirección del Presidium ha hecho, por medio de Radio Moscú una cautelosa advertencia de que Occidente no debe esperar un ablandamiento de la política exterior soviética.

La radio moscovita dijo que «es enteramente injustificada la esperanza de una cierta actitud de comprensión en la política exterior soviética.—Efe.

### MALENKOF, EL PEOR DE LOS DEPUESTOS

Londres, 6.— Malenkof es el peor de los dirigentes soviéticos depuestos; es un hombre a quien asusta enfrentarse con el público y que no se ha atrevido a ir, en unión de otras figuras comunistas, a Leningrado, por miedo al llamado «caso» de ese nombre, que envolvió tragicamente a varias personalidades dirigentes de la ciudad.

Esos afirmaciones ha hecho en la antigua San Peterburgo, Nikita Jruschof, que se trasladó a ella, en unión de otros dirigentes soviéticos de primera fila, con motivo del 350 aniversario de su fundación, por Pedro el Grande.

El Secretario del partido comunista soviético, que habló en

El Comité Especial de las Naciones Unidas, en el informe que ha presentado a la O.N.U., narra los sucesos de Hungría y la intervención de las tropas soviéticas.

Este documento, que ha producido sensación en el mundo, puede leerse en el número que esta semana se ha puesto a la venta de

### «MUNDO»

Revista semanal de Política Exterior y Economía en unión de otros artículos sobre:

- El estado actual de la cuestión del desarme.
- Contradicciones en el mundo comunista.
- Dificultades con las fuerzas armadas norteamericanas, destacadas en diversas naciones.
- Fracaso del proyecto balístico intercontinental «Atlas».
- Las fuerzas francesas en el norte de África, y otros muchos más.

### Lea «MUNDO»

De venta en todos los quioscos. Precio 8 pzas.

la fábrica Elektrosila y cuyo discurso ha difundido la emisora moscovita, dijo que el «grupo contrario al partido» —las tres personalidades que acaban de caer en desgracia— intentaban modificar la línea que sigue dicho partido y se negaban a creer en la posibilidad de que Rusia alcance a Estados Unidos en materia de producción de víveres y artículos de consumo.—Efe.

...Y EL MAS COBARDE  
 Londres 6.— Nuevas informaciones recibidas directamente de Leningrado indican que en su discurso en dicha ciudad Jruschof no calificó a Malenkof como «el peor de los tres», sino que se limitó a relacionarlo a diferenciándolo de sus colegas en desgracia, con el llamado «caso» de Leningrado y a acusarlo de cobardía a tal respecto.

Parece que la atribución a Jruschof de unas palabras que no pronunció es consecuencia de un error de transmisión en Moscú.—Efe.

## PRODUCTOS excluidos de declaraciones

Madrid. — De acuerdo con lo dispuesto en el apartado noveno de la orden de la Presidencia del Gobierno de 27 de Noviembre de 1956 (B. O. del día 28-XI-56), la Junta Superior de Precios ha determinado que queden excluidas de las declaraciones y formalidades que se exigen en dicha orden los productos siguientes:

- Galletas, turrones y mazapanes, Succedáneos de café y achicoria, Gaseosas, Bebidas espumosas y carbonicas, Bollería, Juguetería.

## SUCESOS

### Ladrón de muebles

Agentes de la Guardia Civil de nuestra ciudad y tras activas y laboriosas diligencias procedieron a la detención de Cristóbal Cardona Fluxá, de 54 años, peón de serrería y domiciliado en Palma, quien se confesó autor del robo de diverso mobiliario procedente de la fábrica de muebles «Bosch», cuyo encargado había notado a faltar y por cuya razón presentó la oportuna denuncia.  
 Los muebles que ha confesado

haber sustraído el detenido son los siguientes: dos mesitas de centro, otra de noche, una tabla de planchar y otra tabla para planchar mangas, cuatro sillas de comedor de asiento de esparto y una perchera, valorado todo ello en 1928 pesetas. Tales muebles había vendido uno y había llevado otros al domicilio de Francisca Mesires Figuerola, que él frecuentaba.

### Un cabo de la Guardia Municipal resultó gravemente herido

Pontevedra 6.—En el bar «La Alameda» de esta capital se encontraron un viajante de licores de la provincia de Orense y el Cabo de la Guardia Municipal don Ernesto García Pérez. El cabo solicitó del viajante la presenta-

ción de sus documentos y por este motivo se originó una violenta discusión, sacando el viajante una pistola y haciendo en ella siete disparos contra el mencionado cabo de la Policía urbana, dejándole gravemente herido e ingresando después en un sanatorio.

Una bala alcanzó también a Juan Veiga Soria, que se hallaba en el mencionado establecimiento, resultando herido en una pierna.

El agresor no pudo ser detenido pero se sabe, por la documentación presentada, que su nombre es, o debe ser, Antonio Pelágrin Poveda, con domicilio en la provincia de Orense. Llevaba dos días de residencia en Pontevedra.—Cifra.

## Inauguración del segundo tramo del Paseo Marítimo

Hemos recibido una invitación del Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Alvarez-Buylla y Lpez Villamil, para la inauguración del segundo tramo del Paseo Marítimo, que con asistencia del Ilmo. Sr. Director General de Puertos, tendrá lugar el próximo martes día 9 a las trece horas. Agradecemos la deferencia.

## España en el Consejo Ejecutivo de la Unesco

Manteniendo su posición intelectual histórica, nuestra Delegación planteó problemas de carácter general propugnando medidas que faciliten la circulación del libro en el mundo



Ha terminado la reunión del Consejo Ejecutivo de la Unesco en París. La fotografía recoge el momento en que el señor don Vitorino Veronese, Presidente de Organismo, conversa con el Delegado español, señor don Juan Estelrich.

La reunión que se ha prolongado durante casi todo el mes de junio ha permitido analizar la obra de la Unesco en favor de la enseñanza en América latina, aprobar los planes para el estudio de las zonas áridas y fijar los trabajos encaminados al fomento de la mutua comprensión de los valores culturales del Oriente y del Occidente.

Manifiestó el señor Estelrich que de acuerdo con las instrucciones recibidas había tratado de significar en todos los problemas la posición intelectual histórica de España, haciendo que no se olviden las cuestiones propias de la región mediterránea, tanto en los trabajos de carácter geográfico como en aquellos otros de intercambio cultural ya que nuestro país ha sido el punto de coincidencia entre la cultura cristiana y la del Islam.

Por otra parte gracias a las intervenciones de todos los delegados de habla española y portuguesa, la Unesco tratará de incluir en su programa el examen de las cuestiones relacionadas con las zonas áridas de Brasil, Chile, Perú, Venezuela y México.

En la obra de la Asistencia Técnica, la Delegación española manifestó que era necesario atender las solicitudes de los países menos desarrollados, a fin de no defraudar las esperanzas de la opinión pública que sigue con creciente interés la vida de la Institución.

Más adelante y al referirse al programa futuro de la Unesco para los años 1959 y 60, el señor Estelrich propugnó para que la Unesco incluya al continente africano en el conjunto de sus preocupaciones. Todos los institutos africanistas existentes en los distintos países, deberían ser consultados a este propósito «Africa es una promesa para la humanidad. Es allí donde son mayores las necesidades y al atenderlas, la Unesco cumplirá su misión que no es otra sino la de elevar el nivel cultural del Universo».

El Departamento de Información de la Unesco a juicio del representante de España, debe multiplicar su acción para lograr que el libro pueda traspasar las fronteras, obteniendo para ello tarifas reducidas de transporte y con el fin de que todos los hombres puedan tener acceso a los medios de la cultura. Señaló el señor Estelrich, además, la labor de la prensa española que ha permitido el conocimiento de la Unesco y sus finalidades en amplios sectores de la opinión pública.

## Representante

muy activo para venta artículos dibujo técnico, material oficinas y otros artículos industriales mucho consumo, lo desea casa establecida 20 años con numerosa clientela en Palma. Escribir dando detalles y referencias al n.º 9856, Vergara, 11. — BARCELONA.



Nuevas creaciones **Fogo**:  
 Para el hogar, Fogo perfumado  
 Para viaje, Fogo pulverizador perfumado

## ¿Sabe usted que?...

por QUINITO CALDENTEY

### Encuesta sobre la blasfemia y la profanación del domingo

El pasado año, la «Campana Pro Moralidad y Fe Integra», lanzó una gran encuesta sobre el baile, de la que salió el folleto sobre este problema que se ha esparcido profusamente en toda España.

Este año, sin pretender que la encuesta sea de tanta envergadura, la «Campana» nos comunica que quedará muy agradecida a los Rvdos. Sacerdotes, Sres. Maestros y Militantes de Acción Católica y otras personas preocupadas por estos problemas, que quisieran enviarte toda clase de datos sobre la blasfemia y la profanación del domingo.

La «Campana», espera dedicar un número de su Boletín (octubre) a la primera cuestión, y otro número (diciembre) a la segunda. Sería, pues, conveniente, que las sugerencias, advertencias, indicaciones de libros y artículos, y otros informes, llegasen a la redacción antes de 1.º de septiembre.

Dirijan toda la correspondencia a C. P. M., Santa Clara, 4, Madrid.

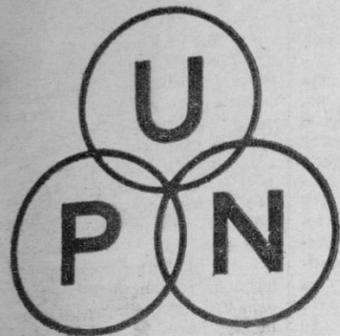
## EL ASMA AGOBIA SU CORAZON

La sofocación y el ahogo del Asma y de la Bronquitis, envían a su organismo, minan su energía, arruinan su salud y debilitan su corazón. En tres minutos, Mendaco circula a través de la sangre, aliviando prontamente los ataques. Desde el primer día, la fiebre sofocante se fluidifica, facilitando así la respiración y proporcionando un sueño reparador. No es el Mendaco, ni un narcótico, ni cigarrillos, ni inyecciones. Simplemente, tómense las grageas agradables y sin sabor, del Mendaco, antes de las comidas y se librará del Asma y de la Bronquitis en poco tiempo. No importa cuántos años haya padecido de estos males. Mendaco ha tenido tanto éxito, porque lleva la normalidad al enfermo y facilita su respiración, mejorándole notablemente su Asma en muy poco tiempo. Compre Mendaco a su farmacéutico.  
 (C.C.S. n.º 15.045)

# URBANIZACION PALMA - NOVA

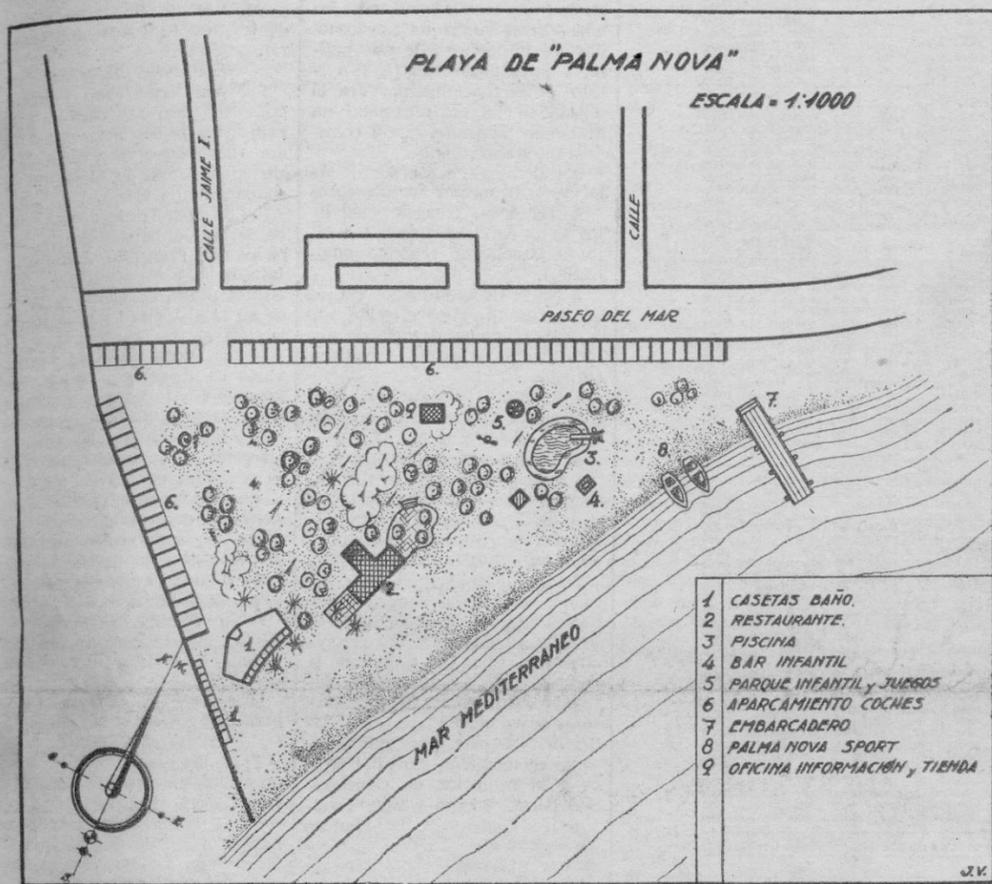
## VENTA DE SOLARES Y CHALETS RECIEN CONSTRUIDOS

INFORMES: JOSE TOUS FERRER, 28 -- TELEFONO 6517



¡LAS MEJORES PLAYAS DE MALLORCA!

SOLARES - CHALETS - BALNEARIO - RESTAURANTE  
MOTEL'S - RESIDENCIAS



En el más bello lugar de la isla una playa de ensueño...



- \* Aparcaderos Automóviles
- \* Cabinas con ducha
- \* Snipes
- \* Piscina infantil
- \* Sailfish
- \* BAR
- \* Bar infantil

### COMUNICACIONES MAGNIFICAS

Bar Restaurante - Cocina Selecta

# MOROCCO

PASEO DEL MAR

Su lugar preferido a la salida de espectáculos

y la más distinguida

## Residencia "PLAYA PALMA - NOVA"

(Habitaciones con baño y terraza sobre el mar)

**INAUGURACION RECIENTE**





# LA NOVELA DEL DOMINGO

## Huésped indeseable

el primer Ministro al conocer la respuesta, enfurecido—Si cuesta ese dinero ejecutar a un tío, por cuanto les viene a salir a ellos cada revolución?

—Y si le pidieramos una horca a Sotierra?—propuso el ministro de Recreos de Azar—. Total, eso no es más que una cuerda y un pedazo de madeta.

Pero los soterráneos, con su experiencia de piratas primero y de comerciantes después, no eran gente que se dejara perder un negocio. Y salieron pidiendo veinticinco mil piastras por el servicio completo de ahorcamiento, incluido el té para el verdugo y su ayudante.

Fracasada la ayuda exterior, se trató de recurrir a la artesanía indígena. Pero allí no fué cuestión de dificultad económica, sino de ineptitud. Los largos años de pacifismo habían convertido a los curdivacos en seres incapaces de hacer uso de un arma para cargarse a un semejante.

Las noticias del conflicto habían llegado a oídos del soberano. Y este, que era un hombre bondadoso, creyó haber dado con la solución y decidió indultar al reo, conmutándole la pena de muerte por la de cadena perpetua.

Pero la carencia de cárceles y presidios de aquel estado paradisíaco, planteaba otro nuevo conflicto. Tan solo existía en la capital una especie de prevención que se utilizaba de pascuas a Ramos para recluir transitoriamente a algún borracho o descuidado. Para solucionar de momento la cuestión, se habilitó una habitación en el propio Palacio Real, aprovechando la coincidencia de que tenía una gruesa puerta de roble y una ventana enrejada. Se formó asimismo una plantilla de seis carceleros para efectuar los turnos reglamentarios. Las plazas,

se cubrieron por oposición. El cargo de jefe de la prisión se lo adjudicó el proboste de Fichas y Cambio, que, además de ser conserje del Casino, acaparaba todos los encuenos que se pedían en la nación, amparado en su condición de padre de familia numerosa.

Naturalmente, era preciso también que la prisión tuviera una guardia exterior. A ella se usó la mitad de los efectivos del ejército de tierra. Sus componentes exigieron que se les considerara, en manobras perpetuas, a fin de justificar el abono de dieta.

Entre unas cosas y otras, esta significó un aumento de cincuenta mil piastras en el presupuesto nacional, según comunicó a sus colegas el ministro de Hacienda al final del ejercicio económico.

—Eso es una catástrofe—se lamentaba el jefe del gobierno. El reo es lo suficientemente joven para que esta dichosa cadena perpetua le cueste al Estado cerca de dos millones de piastras.

Pero al fin el ministro de Tapetes Verdes tuvo una idea genial.

—Podemos reintegrar al ejército a la Guardia Exterior—dijo—. Y jubilar a todo el cuerpo de Carceleros del Estado. Así, al verse sin vigilancia, el preso se fugará. El se librará de nosotros y nosotros de él.

La propuesta quedó aprobada por aclamación. El preso se vio libre de repente campando a su antojo, sin guardias ni carceleros que le estorbaran. Al llegar la noche, hora típica de las tugas, bajaron al sótano todos los ministros, acompañados por varios cortesanos curiosos. Pero su desilusión fué grande al comprobar que el preso dormía a pierna suelta en su confortable lecho, al que no faltaba ni el re-

finamiento de un suave edredón. Sobre la alacena se alineaban toda clase de botellas de vino generosos y del techo colgaban media docena de jarrones serranos y distintos tipos de embutidos, a cual más sabroso. Era patente que el preso no había desaprovechado la ausencia de los carceleros. En lugar de salir, había entrado.

Un nuevo conflicto se planteaba. El ahorro que suponía la supresión de las plantillas de guardianes pronto quedaría compensado con las rapiñas del preso. Y el jefe del gobierno, comprendiendo la gravedad de la situación, apechugó con la responsabilidad de su cargo.

—Voy a hablar yo mismo con ese hombre—dijo—. Espero que no me sea difícil convencerle de que se fugue y nos deje en paz.

El reo recibió con cordialidad a su visitante. Déferente, le hizo sentarse en uno de los dos butacones que se había traído del salón Bertutsky y le ofreció una copa de oporto y un magnífico habano de los que fabrican exclusivamente para el príncipe.

—¡Que generosidad tan grande de su Alteza!—ensalzó el anciano ministro, elevando los brazos al cielo. Ha suprimido toda la vigilancia que había en torno de usted. ¿Es que no se había dado cuenta ¡Aprovechése, hombre!

—¿De que me voy a aprovecharme?—saboreó el reo unas volutas de humo azul, en tanto contemplaba con ternura su cigarro habano. Mejor que aquí no estaré en ningún lado. Esta es mi patria querida, en tanto que fuera de aquí no seré más que un paíra, un extranjero un ex presidiario. Me doy cuenta de que ustedes no pueden soportar mi presencia, porque soy una perpetua

acusación, una prueba de su conducta cruel. Pero he de cargar con mi cruz y ustedes con la suya.

Por más que insistió el jefe del gobierno, el preso se mostró irredutible. Y no hubo otra solución que llevar las cosas al terreno de la pura economía, que es la que arma y resuelve guerras y conflictos de toda clase.

Fué el propio ministro de Hacienda quien llevó a buen puerto las conversaciones con el reo, que fraguaron en un acuerdo de tipo monetario. El preso se comprometía a realizar una evasión de tipo espectacular que dejase bien a las dos partes familiares a la prensa el correspondiente "suspense", con lo que todos saldrían beneficiados. A cambio de ello, el gobierno de Kurdivaquia abonaría a su ex-presos la renta vitalicia de veinte mil rupias anuales, más una paga extraordinaria de un año que el condenado recibiría en el momento de la evasión.

El preso cumplió su palabra. La fuga tuvo lugar en una maravillosa noche de luna, bajo la mirada benévola del gobierno pleno y de los periodistas nacionales extranjeros, que habían acudido al emocionante acto acompañados de sus reporteros gráficos.

El fujitivo fué discretamente hasta la frontera que cruzó, no sin volverse antes para derramar una lágrima.

El propio Príncipe, que contempló la escena, no pudo evitar que se le escapara un suspiro de alivio.

S. CASTLEMAN



Es inútil que busquen a Kurdivaquia en los mapas, que jamás habrán de encontrarla. No es que sea un país imaginario; nada de eso. Existe y está emplazado en esa encrucijada que hay entre los Balcanes y el Oriente Medio, donde todos nos hacemos un lío cuando tenemos que colocar a los países que allí se encuentran con sus fronteras correspondientes.

Lo que le ocurre a Kurdivaquia es que su tamaño alcanza proporciones ridículas; ni en un plano de gran escala alcanzarían las dimensiones de una mosca. Por ello su rótulo inundaría un par de naciones limítrofes. Y los cartógrafos no lo ponen.

Pero, eso sí, como Estado, no le falta a Kurdivaquia ni un detalle. Tiene príncipe, ministros, tribunales y ejército. Es un ejército de cuarenta hombres y no excesivamente belicosos, porque saben que, en caso de guerra con sus vecinos, estos no tendrían ni para empezar. Por eso, en lugar de armas de saído, que son las que venden siempre a los países pobres, prefieren comprar uniformes nuevos y rutilantes.

La principal razón de la subsistencia de este microestado es que no despierta apetencias territoriales entre sus vecinos. En lugar de gastarse el dinero en una guerra contra él, aquéllos prefieren jugarlo en los salones del Gran Casino, que es el manantial que nutre las arcas de su hacienda, próspera y boyante.

En Fulgrado, capital y única entidad urbana de la nación, la vida es tranquila y apacible, de vez en cuando se suicida algún cliente del casino, pero como ningún curdivaco es tan imbécil

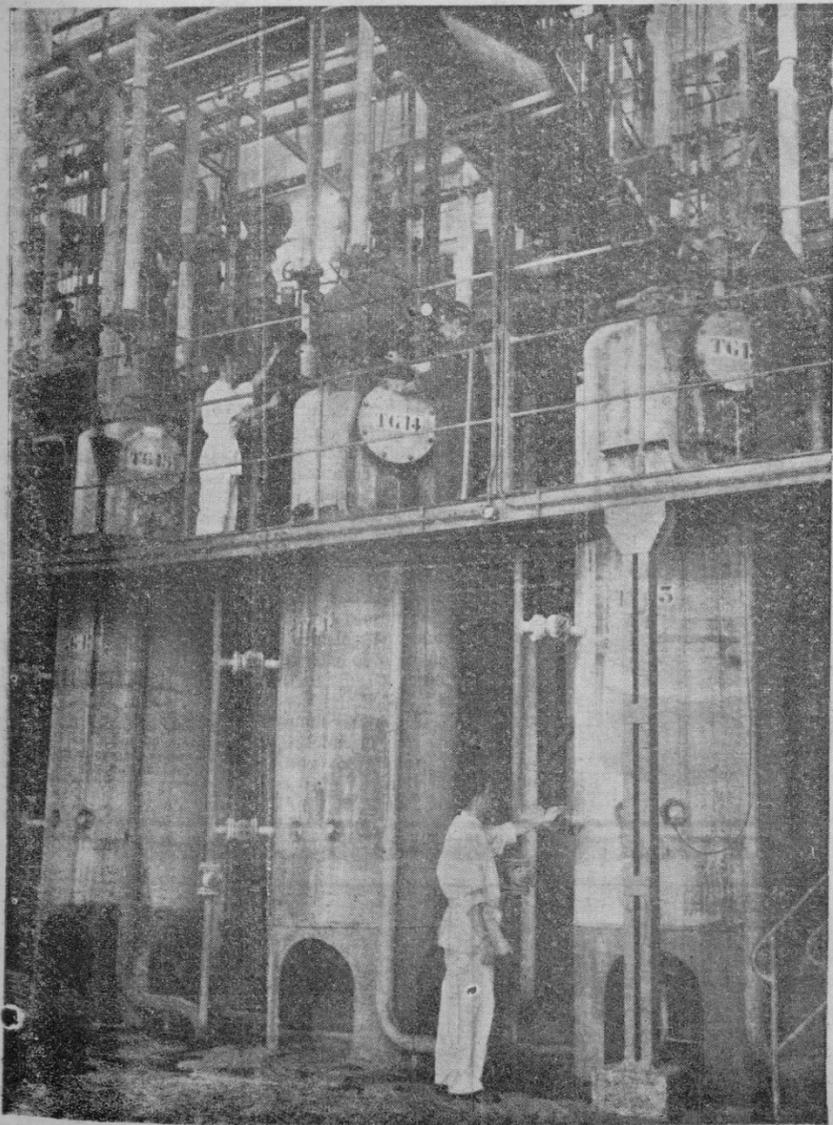
que busque en las pesas de juego el dinero que le llega por otros casinos, los suicidas son siempre extranjeros. Y como no los conoce nadie, pues no da pena.

Pero en todas las comunidades surge de vez en cuando un garbanzo negro. Y en cierta ocasión un curdivaco asesino a un compatriota, acto sin precedente en la historia del país. Dada la falta de jurisprudencia, hubo que aplicar al individuo la ley químicamente pura, con lo que le salió una irrefragable pena de muerte.

Hasta entonces las cosas se presentaban bien, pero había llegado el momento de ejecutar la terrible sentencia. Y en Kurdivaquia no había elementos para ello. Sin previa función que creara el órgano, la pequeña nación carecía de guillotina, garrote, cámara de gas o de cualquier otro ingenio de los que el hombre ha creado para deshacerse de sus semejantes indeseables.

El Consejo de Ministros se reunió para buscar solución al problema. Y al fin, tras prólijas discusiones, se acordó pedir uno de aquellos mortíferos artefactos a cualquiera de los países vecinos. Examinadas las posibilidades de unos y de otros, la elección recayó en Furellandia, donde se empleaba para estos la guillotina, fúnebre trasto de solera revolucionaria, cuyo nombre bastaba para impresionar a los pusilánimes. Pero Furellandia exigió por el alquiler de la máquina la enorme cantidad de veinte mil piastras, aparte de las dietas del verdugo y de su ayudante.

—¡Es un disparate!—exclamó



Desde hace **5** años  
se fabrican antibióticos  
en España

La fabricación se realiza con absoluta garantía de calidad, y el mercado nacional está plenamente abastecido.

Hoy se producen:

- Penicilina**
- Estreptomina**
- Tetraciclina**  
(BRISTACICLINA)
- Glorofenicina**

fábrica en León de

# Antibióticos, S.A.



# AGRICULTURA Y GANADERIA

**Glosa Agrícola y Ganadera**  
por JUAN JAUME



## El albaricoque en Porreras

De paso en estos días por la villa de Porreras y en agradable tertulia con mi compañero D. Miguel Garcías Mataró y mi familiar el Notario don Antonio Coll, comentaban y coincidían ambos en la particularidad que ofrece este pueblo, que a los foráneos a quienes las circunstancias de la vida han llevado a estas tierras, son asimilados por el ambiente para sentirse pronto porrerenses de la más pura cepa.

¿Por qué será ello? Porque Porreras es un pueblo feliz y lo es porque vive y trabaja. Dios le ha favorecido con unas tierras bastante buenas, pero el milagro de su felicidad — decían ellos — consiste en la división de la propiedad y en sus muchos e intensos cultivos.

Pocas serán las familias de Porreras que no dispongan de unas pocas cuarteradas que en régimen de cultivo intensivo van al máximo en sus producciones; el trabajo, aunque duro y penoso se hace más fácil ante el amor que sienten a sus tierras y a sus ganados cuya propiedad legaliza mi familiar, el Notario, y defiende el amigo y compañero en el cargo de Veterinario Titular que lleva ejerciendo desde hace treinta años con todo su amor y cariño.

Porreras debe ser el pueblo de Mallorca que dispone de mayor número de cultivos: cereales, vinos, almendras, granos y en especial el albaricoque, motivo de este tema gracias a la descripción que con los más pequeños detalles nos va exponiendo el señor Garcías Mataró.

Importado de China y cultivado desde tiempos remotos en España, llega a Mallorca con los moros, pero las plantaciones en gran escala comienzan durante la Guerra Europea del catorce, cuando unos comerciantes levantinos iniciaron su industrialización para la conserva en seco, pagando el quintal de fruta a 50 pts. y hubo árbol que en aquellos días rindió la «fenomenal» cantidad de doscientas pesetas. Ante ello, entró una verdadera fiebre, plantándose muchas tierras hasta llegar a ser el árbol predominante en la comarca, con la ventaja de no exigir las tierras húmedas y arcillosas porque en ellas contrae la enfermedad de la «goma», sino más bien tierras medias que contienen unos ochenta árboles por cuarterado de diferentes variedades entre ellas unas (las más cultivadas y tardías) especiales para la obtención del orejón.

En un principio, fueron industriales de Felanitx, quienes introdujeron la desecación del fruto, pero muy pronto pasó a manos de los porrerenses y hoy día cada propietario se ha convertido en un industrial elaborador de sus propios frutos, siendo muy frecuente la asociación de varios (cooperativas en rudimento), donde sin distinción de clases, hombres, mujeres y niños se entregan a la recogida, elaboración y conservación del fruto.

La campaña dura más de un mes; desde la segunda quincena de junio a la segunda de Julio; no obstante, hay unos diez días de máxima madurez, recogida e industrialización, en el cual el pueblo queda totalmente desierto y todos sus vecinos, pese al calor y a las molestias, están entregados al trabajo en espera de una bien merecida recompensa.

La conservación del fruto es de todos conocida. Consiste en la obtención del orejón por la desecación al sol habiendo fracasado la fabricación en barriles tratados por inyecciones de gas sulfuroso y en envases metálicos de hoja de lata pasados por la esterilización, sistemas empleados en Murcia y Valencia debido a que las variedades porrerenses por la blandura de su carne se deshacen al contrario del albaricoque murciano que se conserva entero en idéntica forma al melocotón en bote.

Las jases de la desecación, nos sigue diciendo el señor Garcías, son muy sencillas. Las mujeres, por parejas, con pequeños cuchillos despuntados dividen al albaricoque siguiendo la fibra que presenta y perpendicularmente al eje de la pepita (que salta y cae) en dos partes iguales que se colocan alineadas en unos cañizos que sostienen en su regazo cuidando de que la oquedad del medio-fruto quede en la parte superior. Llenos los cañizos son colocados por los hombres en los «ensofrados» que regularmente tienen dos aberturas para su más fácil aireación con puertas de quita y pon que cierran perfectamente, taponándose con barro o papel engomado las rendijas que pudieran quedar.

Permanecen en el departamento toda la noche con una atmósfera de gas sulfuroso procedente de la combustión del azufre; operación la más importante de todo el proceso industrial.

Al despuntar el día se abren las puertas para que se airee y desaparezca el gas y sea posible extraer los cañizos, extenderlos en el suelo, a donde los hombres van transportando mediante angarillas. El fruto aparece blanducho, descolorado y con el hojo que ocupaba la pepita lleno de agua a la que los rayos solares se encargan de evaporar y secar, operación también muy interesante y que los prácticos vigilan con mucho cuidado ya que de ella depende el rendimiento, color y buena elaboración pues una excesiva desecación desvaloriza la mercancía.

Siguen otras operaciones secundarias dar la vuelta al fruto, apilar los cañizos para su aireación, retirada del mismo y su colocación en cajas y en departamentos que con frecuencia se les azufra para que no pierdan ese color de oro, mejor dicho, ese oro que es el orejón que se exporta en especial a los tres países escandinavos.

La cantidad y el valor de nuestra producción anual, nos dice el señor Garcías Mataró es difícil de concretar. En este año será seguramente una de las mejores conocidas trabajándose con un fruto sano y desarrollado y las perspectivas del precio para la exportación clásica del orejón a Dinamarca, Suecia, Noruega, Escocia, Alemania, etc., son bastantes halagüeñas.

Casi sin darme cuenta, distraído en la amena conversación, los señores Notario y Veterinario me han llevado a la alta torre de su monumental iglesia parroquial. En efecto es impresionante el cuadro de un pueblo totalmente desierto sin que una sola persona transite por sus bien cuidadas calles y plazas y como contraste toda una ancha taja de tierras que circunda la población bajo los rayos de un sol abrasador que brilla como si fuera un tapiz de oro, ese oro de los orejones que los porrerenses saben armar a fuerza de trabajo y sudores de estos campos que descubre nuestra mirada más allá de la jaja danada. Campos siempre verdes símbolo de una esperanza y de una merecida recompensa.

## LAS FRUTAS

# Tienen un gran valor alimenticio

El profesor Dr. Carl Noorden, perteneciente a uno de los Hospitales de Viena, sostiene la teoría de que ningún producto alimenticio tiene tanta facilidad de transportes hacia las vías biliares y sanguíneas como los jugos de frutas, por el alto contenido de glucosa que hay en ellos.

La fruta es, pues, de un valor alimenticio indiscutible. A continuación se exponen las propiedades de algunas de las más conocidas.

El ALBARICOQUE se suministra a aquellas personas que han de ser sometidas a algún tratamiento. Se usa como tónico y depurativo.

La CIRUELA, como laxante y purgante.

La FRESA resulta un fruto buenísimo para la cura sanguínea, biliosa y gotosa, siendo preferida la tipo selvática a la cultivada.

De la CEREZA, dice la escuela médica italiana que para la salud tiene una buena calidad, «es uno de los mejores frutos de la tierra. Purga el estómago, produce sangre nueva; rompiendo la semilla el jugo de la misma, priva al riñón del mal de piedra».

La FRAMBUESA se recomienda contra las congestiones ventrales y constipaciones crónicas.

El MELOCOTON, lleno de aroma y rico sabor, resulta un suave bálsamo para el estómago y un precioso refuerzo para las

personas que padecen de diabetes.

La NUEZ —dejemos aparte el no poderse preparar en pulpa— resulta ser un precioso elemento para eliminar las toxinas y preparar al organismo como repelente al veneno.

La PERA es digestiva en sumo grado.

Al MELON, se le dedica como elemento emoliente, como sedativo del sistema nervioso y mantenedor de los sentidos.

Al hablar de la MANZANA, debemos de recordar a Esculapio, el que recomendaba debía comerse una manzana antes de acostarse. Con la misma se puede proporcionar un excelente alimento al cerebro, por tener mayor contenido de ácido fosfórico que ningún otro fruto. Por otra parte, también tiene la propiedad de excitar las funciones del hígado, desinfecta la cavidad bucal, facilita la segregación renal, priva del mal de garganta y, por último, con su ingestión se logra un sueño altamente reparador.

El NISPERO produce dilatación estomacal.

El PLATANO cocido es recomendado como remedio eficaz contra la diarrea, simple o crónica.

La NARANJA resulta tónica y sedativa.

Lea «Baleares»

# "SA PORTA"

Mucho calor ayer en Sa Porta. A Vd., lector, le tiene sin cuidado que haga o no calor en el mercado sabatino. Pero debería preocuparle el calor excesivo porque perjudica al mercado. La gente no acude y los negocios van mal. Todas las «madrinas» y todos los «madrinos» llevaban anchos sombreros de palmito y los pollos —42— y las gallinas —37— y los pavos —40— sacaban sus lengüetas, jadeando el calor de «Sa Porta», que es un calor de paja —27 y 28 pts quintal— y estiércol, o sea un calor caliente, caliente, caliente de verdad, clase especial.

Por cierto que no había ningún carro de paja. Solo camiones «Ses bistis» están empleados en la siega y la trilla y no están para, encima, tragarse los ochenta kilómetros que —da y vuelta— hay de las zonas pajeras a la Ciudad. Los camioneros de los camiones me han dicho que la «paja novella» es tan negra a causa de las lluvias, que está mezclada de trigo y avena y que mas adelante irá a 37 y 38 el quintal, o sea diez pts. mas cara que ahora. Eso me han dicho; veremos si aciertan.

Y ya que estamos en la esquina del «bestiar» les diremos que los inocentes corderillos, aplastados contra el suelo, abatidos de calor y muy puestos en su papel de mansos y reglamentariamente resignados ovinos, se cotizaban a 150 y 155 pesetas. Por lo visto han bajado diez duros en quince días.

Los cerdos lechales se mantienen a 21 y 22. Las porcellas que pesan de 40 a 50 kilos, las pide el «Marié» a 22 pts.

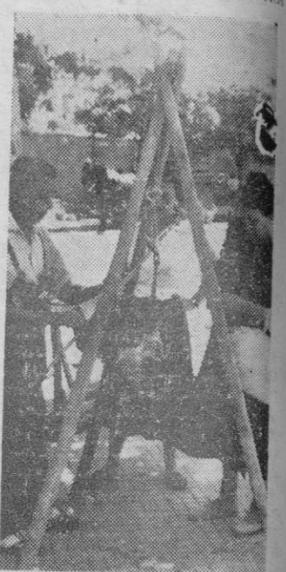
Los terneros no han sufrido gran variación: 360, 370 duros según raza y «troçades».

He llegado a la acera de equino. Los chalanes de la especie son gente especial. No son tan «agrícolas» como los que tratan vacas y cerdos y corderos. Llevan una gorra de visera, un cayado achaporrado y escupen por el colmillo. Hay algo de agitanado en toda esta buena gente. Había ayer bastante ganado de esta clase. La mayoría para carne. Pobres caballos reumáticos, algún que otro mulo ave-sado y un asnillo juanramoniano lleno de mansedumbre, filosofía, moscas y poesía a partes iguales. El asnillo en cuestión era propietario de la orejas mas largas y mas horizontales y mas limpias que he visto en mi vida. He acariciado sus puntas y me he despedido de él, deseándole un niño bueno y un Premio Ciudad de Palma de Poesía por amor, que cuide su vejez sabia, tranquila y sin ambiciones. Creo que el asnillo valía, es decir, hubiese sido vendido por su antipático propietario por la irrisoria cantidad de ciento cincuenta duros. En fin...

Otra vez en el andén central y otra vez ante el puesto del herbolario —faquí— curandero, esta vez sin el espectacular cuchillo de cocina clavado en su muñeca. Se ve que se ha cansado de hacer el ridi. Al acercarme, estaba «recetando» a un buen señor unas hierbas para orinar a gusto. Al mismo tiempo le prescribía baños de asiento y unos masajes en el bajo vientre, «de arriba a bajo, de arriba a bajo, de arriba a bajo»... La herboristería en cuestión se llama «La Fe». Creo que el nombre, que es todo un poema, lo explica todo. (¡Solo faltaría que se llamase «La Fe Triunfante!»)

Los repugnantes caracoles «bovers» se peditan a 14 el almud y las deliciosas «viudes» a 12. No he visto a la vendedora de los guantes de goma para manejar a estos suculentos «cucs».

Desde que se ha organizado el jaleo de la jalea real, la miel se ha puesto de moda. La gente piensa que, por aproximación, tal vez este excelente laxante sirva para lo demás. En el puesto de miel venden el producto a 27 pts. Cara. Pero nos dice el vendedor que se rata de miel «forastera», de Jaén, que es la mejor del mundo. Resulta que la mejor ya no es la de la Alcarria sino la de la tierra del «ronquío». Probamos una poca en la punta de un cuchillo cabritero. Esta no escucee. No.



El Peso Municipal, vulgarmente conocido por «Pes del rei», funciona, con matemática, fiscal, inexorable precisión, a base de la antigua y tradicional «romana». (Foto «Juane!»)

vamos con la boca pegajosa, a continuar nuestro paseo bajo el sol carpetano y fiero.

Los huevos se tuden a 26 para darlos a 25. Y los conejos —subida— se... a 24, para... a 23.

Los pavipollos continúan a 50 y 55 pts unidad. Pero una aco-lorada madona me dice:

«Van aixi com s'entenen. Avui sa gent no va de res».

Terminamos nuestro recorrido en el almacén de D. Ramón Oliver: Cebada, a 4; Habas, a 5; Avena, a 4'30. Maíz (viejo) a 5'20 (!) y el salvado de 3'80 a 4, según calidad.

Como soy un tio castizo y estoy vacunado contra el tifus, me paro junto al arriero de un «mantedadero» y hago «cola» para poder tomarme una de esas horchatas de «mercado» que saben a cualquier cosa, y exacerban la sed espantosamente.

GAFIM.

**¡¡no se tiña!!**

REGENERAR EL COLOR DE SU CABELLO CON BRILLANTINA SVLTANA contra las canas

De venta en todas las Perfumerías. Envío contra reembolso de 28 pesetas. Fábrica: Hospital, 72 - Barcelona

El famoso Brandy Viejo

a. w. **cava** 16

CON HIELO Y SELTZ

Refresca y calma la sed

LOPEZ HNOS, S. A. MALAGA

Fundada en 1885

## PARA TUS NERVIOS CALMAR — FOSFORO DEBES TOMAR



Ni de noche ni de día — D. Simon nunca dormía.

Sus nervios, debilitados, — el sueño le han alterado.

Ni tampoco en un si-l-lon — puede dormir D. Simon

Toma esto, descansarás — y un buen sueño gozarás.

Como el FOSFORO FERRO — y hoy su sueño es placentero.